

# Mennonitische Rundschau.

[Erscheint jeden Mittwoch.]

Herausgegeben von der Mennonite Publishing Company, Elkhart, Ind.

[Preis \$1.00 per Jahr.]

22. Jahrgang.

29. Mai 1901.

No. 22.

## Aus Mennonitischen Kreisen

### Eingefandt.

Schon im vorigen Herbst kam mir bei der Bitte des werten Editors um Zusendung von Wünschen zu Weihnachten und Neujahr, der Gedanke, ob es nicht erwünscht wäre, wenn die „Menn. Rundschau“ oder die Mennonite Publishing Company in Elkhart eine Ausgabe von Wünschen und Gelegenheitsgedichten zu Weihnachten, Neujahr, Hochzeit, Geburtstag, Christabend, Kinderfest etc. machte, wozu die verschiedenen Leser der „Menn. Rundschau“ die eigenen oder die noch nicht in einer Sammlung erschienenen Wünsche und Gedichte anderer gratis einsenden möchten, zur Herausgabe einer Sammlung von Gedichten verschiedener mennonitischer Autoren. Sie könnten dann zu einem mäßigen Preise, da kein Autoren-Honorar, sondern außer Papier und Druckerarbeit, nur das Honorar für Korrektur und Sichten gezahlt werden dürfte, in den Handel gelangen; wenn nicht zu diesen, so doch zu den nächstjährigen Weihnachten. Damit wäre sicherlich manchem Alltags- und Sonntagslehrer ein Dienst gethan.

Bitte um Bericht, wie werter Editor und Leser über diese Sache denken.

J. J.

Rußland, den 13/26. April 1901.

Für die Mennonitische Rundschau.

### Einige Gedanken über Romer 13.

Hierüber etwas zu schreiben, veranlaßte mich, ein Artikel in der M. Rundschau No. 19 und gedachte, es dem werten Editor zur Veröffentlichung in derselben zu übergeben. Dort war eigentlich das Thema über: „Beamtenwählen und Aemterbedienen“; und da hierin eine Frage liegt, ob ein wahrer Christ dies beides kann, so wäre es vielleicht gut, uns auch die Frage vorzulegen, wie wir die Obrigkeit vom christlichen Standpunkte aus betrachten und wie wir uns zu derselben verhalten. Wie wir das sollen, ist in oben erwähntem Kapitel so genau beschrieben, daß eine weitere Erklärung darüber nicht nötig ist. Daß es leider aber nicht immer so geschieht, auch selbst von Christen nicht, ist Thatsache. Auf die Frage: ob in 1. Pet. 4, 11 wo es heißt: „Wer ein Amt hat, der warte des Amtes“, nur geistliche Aemter, oder auch weltliche gemeint sind, antworte ich entschieden, ja! auch weltliche. Daß nun sowohl weltliche wie auch geistliche Aemter nicht alle nach Gottes Willen bedient und gehandhabt werden, ist ebenfalls Thatsache. Ist nun aber das Amt schuld dran? Doch gewiß nicht, sondern derjenige, der es verwaltet. „Zachäus war ein Oberster der Pharisäer und war reich“, heißt es in Luk. 19. Daß er seinen Reichtum aber nicht auf gerechtem Wege gewonnen, beweist schon sein Bekenntnis, daß er vor Jesus ablegt: „Siehe Herr, die Hälfte meiner Güter gebe ich den Armen und so ich jemand betrogen habe, das gebe ich vierfältig wieder.“ Daß er aber sein Amt niederlegen will, oder daß Jesus sagt: Du mußt jetzt dein Amt niederlegen, davon ist keine Rede. Von dem Hauptmann in Luk. 7, dessen

Knecht Jesus gesund machte, heißt es: „Ich sage euch, solchen Glauben habe ich in Israel nicht gefunden.“ Ob nun jemand ein geringes und der andere ein höheres Amt hat und sie verwalten es beide nicht gewissenhaft, daß es von ihnen heißt, wie von dem ungerechten Haushalter in Luk. 16: „Du kannst hinfort nicht mehr Haushalter sein u. s. w.“ so sündigt der erste so gut wie der letzte. Nun giebt es aber auch Aemter, wo das Gesetz es erfordert, das Schwert zu tragen. Da wir Mennoniten hierin nun aber vor allen andern Konfessionen eine Sonderstellung einnehmen und laut unseres Bekenntnisses solches nicht thun und auch nicht dürfen, so ist es eine große Gnade von Gott, der uns bis heute solche Obrigkeit erhalten hat. Da fällt mir gerade ein, wie ich vor etwa 15 Jahren auch in die Lage kam, wo jener Schreiber in No. 12 von sich erwähnt, als Geschworener in unserer Kreisstadt, Verdjansk, im Kreisgericht zu fungieren und mußte fast dasselbe erfahren, nur mit soviel Unterschied, daß ich nicht Prediger war, und volle 10 Tage den Gerichten beiwohnen mußte. Wenn aber etwas über Religion vorkam, wurden die Mennoniten nicht zugelassen. Mit bangem Herzen fuhr ich dorthin; aber es hat mir noch nie Leid gethan; denn ich hatte dort eine gute Schule. Ich kam auch niemals in die Lage, gegen mein Gewissen handeln zu dürfen. Was mir dort unrecht vorkam, war das, daß ein mancher, der für seine böse That hätte bestraft werden sollen, frei gesprochen wurde und das meistens falscher Zeugen halber. Nun wird vielleicht mancher denken, da müssen ja doch die Geschworenen ein Urteil über den Verbrecher fällen! Dem ist aber nicht so. Beurteilen thut ihn das Gesetz, ohne welches die Welt nie bestehen würde. Sie brauchen ihn bloß für schuldig oder unschuldig zu erklären. Nun würde doch keiner einen Dieb oder Mörder für unschuldig halten und soll ihm doch die Strafe zur Besserung dienen. Besser wäre es ja, wenn wir Mennoniten nie in die Lage kämen, über solche Verbrecher zu entscheiden; aber noch viel besser, nie als Verbrecher vor Gericht erscheinen zu müssen, und weil Letzteres nur zu oft geschieht, so werden wir zum ersten auch herangezogen. Billig sollte es unter wahren Christen sein, wie der Ap. Paulus in 1. Kor. 6, 5 schreibt: „Ist sogar kein Weiser unter euch? auch nicht einer, der da könnte richten zwischen Bruder und Brüdern.“ Daß die Mennoniten sich hierin zu weit verschuldet haben, müssen sie sich wohl zu ihrer eigenen Schande gestehen. In früheren Jahren hatten wir nur Dorfs- und Wollschläteste, und einen landwirtschaftlichen Verein. Dies sind Aemter, die nach meiner Ueberzeugung jeder Christ bedienen kann. Wer sich nun, (was leider auch oft geschieht,) dabei zur Sünde verleiten läßt, ist dann das Amt schuld daran? Die meisten Mennoniten sind Landwirte und Gewerbetreibende und keiner wird solches für Sünde halten, und doch, wie viele übertreten auch dabei in verschiedener Weise die Gebote Gottes. Nun sind aber noch die Polizeiamter, (Soply u. Deschly) dazu gekommen. Hierüber will Schreiber jenes Artikels gerne anderer Leute Meinung hören. Ich weiß nicht, ob ich werde genügend

Ausschluß geben können werde aber nur meine Erfahrung mitteilen. Als zu erst der Befehl kam, solche Beamte aus unserer Mitte zu wählen, traf mich die Wahl als Soply. Bald darnach wurden alle Gewählten in unser Wollschlästamt gefordert, um den Eid der Treue, der uns in russischer Sprache vorgelesen wurde, zu unterschreiben. Da nun etliche es nicht genügend verstanden, wurde es ins Deutsche übersetzt und nochmals vorgelesen. Da wir getreten wir uns, solches zu unterschreiben, indem es unserm Glaubensbekenntnisse zu nahe war; wurden aber vom damaligen Oberstulzen, der in seinem Gewissen nicht so streng war, ernstlich dazu aufgefordert. Wir bestanden aber fest darauf, wenn der Eid der Treue nicht geändert werde, wir ihn nicht unterschreiben würden. Dann wurde er so viel geändert, daß wir ihn laut unserm Gewissen unterschreiben konnten. Bei meiner Dienstzeit, (welche 6 Jahre dauerte,) bin ich in keine schwierige Lage gekommen. Später wurden die Soplys auch auf die Märkte gefordert. Was dort von ihnen verlangt wurde, war auch von keiner schlimmen Bedeutung, sondern nur Ordnung und Anstand suchen aufrecht zu halten. Da es aber bei der Wahl auch vorkommt, wie Paulus in 1. Kor. 6, 4 sagt: „So nehmet ihr die, so bei der Gemeinde verachtet sind u. s. w.“ so kommt es vor, daß ein solcher durch unchristlichen Wandel selbst alle Ordnung und Anstand verliert. Da ist aber wieder nicht das Amt schuld, sondern die Person selbst. Nun wenn alle die ein geistliches oder als auch ein weltliches Amt bedienenden, wahre Christen wären, so stände es heutzutage anders in der Welt; und wenn dann noch alle Untergeordneten auch Christen wären, dann wäre das Reich Christi bereits fertig. Nun der Herr wolle aus Gnaden geben, daß es bald geschehen möchte. Nun möchte ich, wenn's dem lieben Editor nicht zu viel wird, zu dem ersten Artikel ders. No., wo es heißt: „Gedanken über Vergangenheit und Gegenwart“, noch etwas sagen. Ich bemitleide den Schreiber jenes Artikels; denn wie ich aus seinem Schreiben vernehme, muß er ein Sohn meines Vaters sein. Ich kenne solche Mission, wie an ihm verübt worden, auch sehr gut; denn wie oft geschieht es, daß arme Seelen vom Sündenschlaf aufwachen, und dann, so schwach wie neugeborene Kindlein sind, mit denen sehr vorsichtig umzugehen ist. Da machen sich dann solche Missionare eilig an sie heran und anstatt sie nur auf den allseits segmachenden Glauben durch Jesum Christum und sein vergossenes Blut hinzuweisen, greifen sie zu äußerlichen Sühnungen und legen ihnen solche Bänder auf, die kein Mensch zu tragen imstande ist, worunter sie dann oft verzagen und mutlos werden und nie zum wahren Frieden gelangen. Ich denke wir werden den Apostel Paulus in 1. Kor. 5, was er dort an die Gemeinde schreibt, doch gut verstehen! Ein Christ soll ein Salz der Erde und ein Licht der Welt sein und ein Licht hat da seine größte Wirkung, wo es noch finster ist. Der natürliche Umgang mit Weltkindern, d. h. in Handel und Wandel ist keinem Christen verboten, sonst müßten wir die Welt räumen, aber an den unfruchtbaren Werken, der Ungerechtigkeit, deren es viele giebt, soll er nicht teilnehmen, sondern sich in

allen Fällen als ein Nachfolger Jesu beweisen. Wer sich nun darin zu schwach fühlt, thut besser, sehr vorsichtig zu sein. Wie oft will es aber vorkommen, daß ein Ungläubiger bei irgend einem Handel, mit einem solchen, der sich für gläubig hält, betrogen wird. Da kommt schon kein Licht zum Vorschein, sondern eitel Finsternis. Spreche noch den Unterzeichneten jenes Artikels Mut und Freudigkeit zu, nur nicht zu verzagen. Den Aufrichtigen läßt Gott es gelingen.

Gräßend Editor und Leser,  
Peter Goopen.  
Lincoln im April 1901.

### Vereinigte Staaten.

#### Kansas.

Trousdale, den 20. Mai 1901. Während der verfloffenen 30 Tage hatte ich einmal wieder Gelegenheit viele von unsern Leuten in den verschiedenen Gemeinden zu besuchen. Unser Diener am Wort hier daheim, mit einigen auswärtigen Predigern reisten von Ort zu Ort und hielten an den verschiedensten Plätzen Versammlungen ab. Bruder Kamfeyer von Bluffton, Ohio, und Bruder Schulz von Pennsylvanien halfen uns auf unserm Felde hier in Kansas. Auch Bruder J. L. Winey, der an das Krankenbett einer Schwester nahe Peabody gerufen wurde, hielt eine Anzahl Versammlungen in West Liberty, McPherson Co., ab, während dieser Zeit.

Auch reiste ich 18 Tage mit Bruder Page von Elkhart, Ind., der hier im Interesse der Waisenarbeit in Indien wirkte. Es freut mich, berichten zu können, daß während der Zeit, daß ich Bruder Page auf seinen Reisen begleitete, \$1000 bis \$1800 für die Waisen in Indien, welche jetzt von den Geschwistern Kehler und Burtchard beaufsichtigt werden, eingezahlt oder doch versprochen wurde.

Bruder H. Wiebe, welcher seit einiger Zeit unter den Negeren in Nord-Carolina gewirkt hat, ist gegenwärtig in unserer Mitte. Er hat auf verschiedenen Stellen unter den deutschen Mennoniten hier in Kansas sehr interessante Ansprachen gehalten. Die Geschwister haben drei Waisenkinder aus den Gebirgen Nord-Carolinas, wo sie ihre Mission trieben, mitgebracht. Es sind weiße Kinder, und obwohl sie sehr wenig Gelegenheit gehabt haben, eine Schule zu besuchen, sind sie doch imstande den 23. Psalm zusammen herzusagen, schöne Lieder zu singen, u. s. w., welches zeigt, daß sie Intelligenz und Fähigkeiten besitzen, und es ihnen nur an Gelegenheiten fehlt diese Eigenschaften zu entwickeln. Kor.

Hillsboro, den 24. Mai 1901. Lieber Editor! Muß der „Rundschau“ heute eine erschütternde Trauernachricht mit auf den Weg geben, umso mehr da derselbe ja auch die Familie des Editors betrifft. Gestern (Donnerstag), 4 Uhr nachmittags, kam hier der zehn-jährige Sohn unserer lieben Freunde und Mitbürger Heinrich Lettemans (früher Saribasch, Arim) auf grausenhafte Weise zu Tode. Er hatte mit noch zwei andern Knaben im Elevator des Heinrich Did, (fr. Lichtfelde, Rußland) gespielt. Die Abteilungen für Weizen in solchem Elevator sind bis 15

Fuß tief. Unten lief der Weizen heraus. In diesem Weizen spielten die Knaben, als der kleine Heinrich mit einem Male von dem Weizen hinunter gezogen wurde. Als Großvater Did das Geschrei im Saalraum vernahm, eilte er zu Hilfe; doch, obwohl er sich selber der Gefahr aussetzte, im Weizen zu ertrinken, konnte er doch nicht helfen. Er sah noch die Hände des unglücklichen Kindes aus dem Weizenmeer hervorstecken. Wahrlich herzerreißend, sehen, wie jemand gewaltsam zu Tode kommt, und nicht helfen zu können! . . . . Als wir zum Elevator kamen, stand schon ein Fuß des Knaben zum Lode heraus, aus welchem der Weizen aus dem Elevator in die Waggone geladen wird. Das arme Kind war schon tot. Der Schmerz der Eltern grenzt an Verzweiflung. In solchen Tagen bewährt sich der schöne Christenglaube, auch wenn er nur schwach ist; er bietet dem Fuße einen Felsenhalt. Wenn dann auch die Trübsalswellen uns umtoben: unser Fels, Jesus, steht sicher und fest. Der Herr allein kann die niedergeschmetteten Lettemans wieder aufrichten. Kor.

#### Nebraska.

Onderson, 24. 1901. Werte „Rundschau“! Br. B. Thießen kam vor einigen Tagen zurück von Ollahoma, wo er sich eine Farm gekauft hat. Es gefällt ihm dort sehr und G. Did fuhr diese Woche auch hin, um, wenn möglich, sich dort auch Land zu kaufen. Es sehen hier auch viele mit Spannung der Eröffnung der neuen Distrikte entgegen, es wollen mehrere hin. G. C. Did war letzte Woche Geschäfte halber in Omaha. Sein Schwager G. W. Friesen, der kürzlich nach dreimonatlicher Ehe seine Gattin durch den Tod verlor, ist auf einer Erholungsreise durch den Yellowstone Park, Wyoming, California und retour durch die südlichen Staaten.

Missionar Kempel und Gattin kamen den 22. d. M. hier von Jansen, Neb., an. Am nächsten Tage hatten sie gleich Gelegenheit einer Hochzeit beizuwohnen, bei A. Nachtigall, woselbst Tochter Helena und H. Kiewer sich die Hand fürs Leben reichten. Br. Kempel sprach neben den andern einige sehr treffende Worte.

Einem Bienenkorbe ähnlich sah es auf unsern zwei neuen Holzhöfen. Br. Kröcker hat seine Yard verkauft und wird dieselbe jetzt an der Nordseite der Bahn von der neuen Firma, Udbite, großartig eingerichtet. Aber eine andere Firma, Rogers & Smith, ist durchaus nicht müßig, sie belegt einen großen Platz an der Südseite der Bahn mit einem vollen Holzlager, Steinen, Kohlen u. s. w., wozu alle die nötigen Gebäude neu aufgeführt werden, welches vielen Arbeit giebt. Konkurrenz ist ja bekanntlich die Seele des Geschäfts.

Gestern Abend fanden in unserer Schule die Schlussfeierlichkeiten statt. Das Haus und die Halle waren gedrängt voll. Prof. Harrison hatte ein reichhaltiges Programm getroffen und verfehlte nicht Eindruck zu machen. Besondere Attraktionen bildeten die Vorträge des Quartetts der Hochschule-Rabbinen von York, sowie einige Solos von denselben und Herrn White. Auch Superintendent Bishop war zugegen und sprach einige Worte. Eine einzige Dellelination war deutsch, die A. Peti-



ler erst den Abend vorher durch den „Jugendfreund“ erhalten und sich eingedrückt hatte, nämlich „Knuff, puff!“

Korr.

### Washington.

Odeffa, den 16. Mai 1901. Lieber Bruder Wiens! Einen Gruß zuvor! In der Hoffnung, daß diese geringen Zeilen einen jeden, der sich meiner in Liebe erinnert, bei guter Gesundheit dem Leibe sowohl als der Seele nach, antreffen mögen, will ich berichten, daß wir unsre Adresse auf zwei Monate in Odeffa, Washington haben werden. Meine frühere Adresse war: Windom, Cottonwood Co., Minn. Seit dem 19. April 1901 wohnen wir in Odeffa. Wir verließen Windom den 17. 44 Uhr morgens. Den 19. 2 Uhr nachmittags kamen wir hier an. Wir sollten sonst 11 Uhr mittags hier sein, aber den 18., 9 Uhr abends, als wir mitten in den Felsengebirgen waren, hieß es mal warten. An einem steilen Abhang, mehrere hundert Fuß hoch lag Schnee, und die Mittags-Sonne hatte denselben zum Schmelzen gebracht; dann hatte der Schnee ein gut Teil Erde mitgenommen, und das Gestein eine Strecke von 50 Fuß verschüttet; wie sehr weiß ich nicht, genug, es hieß, noch 30 Minuten, dann sei es wieder frei; doch dauerte es drei Stunden, bis wir wieder weiter reisen konnten. Wenn ich die Nacht gehabt hätte, die Sonne aufzuhalten, so wäre sie nicht eher untergegangen, bis wir in Odeffa angekommen. Trotzdem das Auge recht müde wurde, hätte ich doch gerne alles gesehen, was es auf solch einer Reise zu sehen gibt. Da sieht man das grüne Nadelgehölz tief im Schnee stecken, das Wasser raucht und die kühlen Abendlüfte wehen. Ich kann nicht alles beschreiben. Schon in Montana bekam ich eine Ahnung von dem schönen Gesträuch, welches wir hier in Hülle und Fülle haben. Man nennt es Sage Brush. Das brennt so gut, als wenn Holz mit Öl begossen und angezündet wird. Etlichen Leuten ist es ein Fluch, während es andern zum Segen wird. Wenn das Gesträuch sehr groß ist, ist es noch eine recht nette Arbeit, 160 Acres zu klären. Aber dann hat man hier auch keinen Hebrich oder wilden Hafer zu fürchten. Ich habe in solchem Getreide, welches im Herbst geerntet und etwa ein Fuß hoch war, Land über einen Fuß breit gesehen, wo der Samen nicht hingetroffen hatte, und da war die Erde so gelb, als wenn sie eben gepflügt wäre, das hat mich gefreut. — Wassermelonen geraten ganz vortrefflich. Mein früherer Jugendfreund, Franz Löwen von Tiegengagen, Rußland, und Abt. H. Friesen, beide von Koshern hergekommen, waren eines Tages aufs Land gefahren in der Richtung nach Kipbill. Da hatte man ihnen Apfels aus dem Keller geholt und Löwen sagte mir, die seien noch so frisch gewesen, als ob sie eben vom Baum gepflückt wären. Sie sollen sich halten, bis wieder frische da sind. Trotzdem kann Abt. H. Friesen sich doch schwer entscheiden hier zu bleiben. Ich habe mir eine Heimstätte verschrieben, ein gutes Viertel mit Wasser. Wenn in Washington Wasser auf der Farm ist, das bedeutet schon viel. Einige Leute müssen ihr Wasser bis 4 Meilen weit fahren. Trotzdem scheinen die Leute noch nicht mißmutig zu sein; viele haben auch Quellen auf ihren Farmen oder gute Brunnen, welche sie bis auf 700 Doll. zu heben können. Man findet hier 40 Fuß tief die nämliche Erde, die man auf der Oberfläche hat, dann findet sich 200 Fuß Felsen. Es giebt auch flache Brunnen, aber die tiefen sind auf die Länge besser. Es ist mir klar geworden, warum die Leute hier Farmen ausbieten und sagen, es ist Wasser auf der Farm. Nördlich von Odeffa hatte

ein Mann sich einen Brunnen haken lassen, der ist 450 Fuß tief, und dennoch hat er nicht genug Wasser. Die Wasserlage ist hier sehr verschieden. Einer hat auf 150 Fuß Tiefe Wasser genug, während ein anderer, welcher 150 niedriger liegt, von 250 Fuß daselbe Wasser bekommt. Es ist aber gutes Wasser.

Es mag einer und der andere eine schiefe Ansicht über Washington bekommen. Es giebt solche Leute, denen es nirgends gefällt und überall nur die Schattenseiten hervorzuheben verstehen, und sich zu gerne mit Leuten über Gegenständen streiten mögen, um ihren Spaß damit zu haben und wird dadurch oft das Interesse an einer Gegend geschädigt anstatt gefördert. Solche Leute mögen eben einen Spießhaften machen. Doch ich liebe einzig die Wahrheit.

Bruder Siemens brachte den 11. Mai wieder zwei Brüder mit; es waren Rev. Heinrich Fast Senior, und Hein. H. Janzen, beide von Mountain Lake, Minn. Sie führten denselben Tag noch aufs Land, und kamen den 14. 9 Uhr morgens zurück. Sie kamen mit guten Eindrücken zurück. Sie haben das Sage Brush weder verachtet, noch gelobt. Offenlich entschließen sich noch viele, hieher zu kommen. Prediger Heinrich Fast hatte heute den 16., bestimmt, im Schrägs Schulhaus eine Rede zu halten. So führten sie und Franz Löwen dorthin zur Andacht, 14 Meilen von hier.

Den 14., als sie vom Lande zurückkamen, führten sie gleich ab nach Seattle und kamen heute 7 Uhr zurück. Freund Siemens und Löwen kommen zurück, und Fast und Janzen wollen den 17. dort noch Land besichtigen, während Siemens hier noch Land besehen will. Dann wollen sie sich in Kipbill treffen und zur Reise fertig machen. Ob Fr. Siemens mit ihnen zurückfährt, kann ich nicht behaupten. Wenn jemand noch Land haben will in Washington, der wird sich wohl schon eilen müssen, denn die Spekulationen nehmen jede Gelegenheit jetzt besser wahr wie je zuvor. Wer hier in die Ansiedlung hinein will, der verliere keine Zeit, denn die Sachen stehen heutzutage anders als vor 20 Jahren. Wenn die Spekulationen erfahren, wie die Sachen hier stehen, dann verderben sie uns alles. Die Heimstätten werden aufgenommen, das Eisenbahnland aufgekaut, und dann heißt es bleichen. Können die Leute nicht gerade so gut nach Washington kommen, mit 30 Cents zu gleicher Zeit, so schwer beladen, daß die Äpfel anfangen zu brennen, als nach dem Sackatshewan? Hier begrüßt sie keine Müde. Sollten hier Müden sein, so sind sie zu blöde einen anzufallen. Zum zweiten Male seit zwei Wochen werden wir heute wieder mit einem schönen Landregen begrüßt. Das ermutigt uns sehr. Daß es hier ein gemäßigtes Klima ist, habe ich schon erfahren, seit ich hier bin.

Hertzlich grüßend verbleibe ich euer Mitpflger nach Zion

David Koop,

Odeffa, Washington.

Odeffa, 18. Mai 1901. — Wert Editor! Am 7. Mai reisten mit mir ab von Mt. Lake, Prediger H. Fast Sr. und Heinrich H. Janzen (letzterer früher von Alexandrofsk. Rußland), um das Land in der neuen Mennoniten-Ansiedlung im östlichen Washington zu besehen. Nachdem wir nun hier acht Tage lang weite Strecken gefahren sind, hießen sie folgenden Bericht gut und wünschten, daß ich ihn in der „Rundschau“ veröffentlichen sollte. Wir sind überzeugt worden, daß jene Gegend eine vorzügliche Weizengegend ist. Anderes Getreide wird nur wenig gesät, soll aber auch gut gedeihen. Die Obstbäume hatten meistens ausge-

blüht und waren vielversprechend. Der Winterweizen war zwei und ein halb Fuß hoch und fing an Ähren zu treiben. Wir müssen sagen, daß wir noch nie so schöne und gesund aussehende Weizenfelder gesehen haben als hier, weder in Rußland noch in Amerika. Man versicherte uns, daß der Winterweizen keinen Regen mehr brauche und der Ertrag zwischen 30 bis 40 Bushel vom Acre sein könnte. Man sät auch noch viel Sommerweizen. Dieser war freilich um ein Bedeutendes zurück aber die alten Ansiedler versicherten uns, daß der Ertrag noch ebenso groß sein könne, wie der vom Winterweizen.

In dem Township, welches schon so mehr ganz von Mennoniten besetzt ist, sind die Heimstätten bis auf 5 oder 6 alle aufgenommen und auch das Eisenbahn-Land meistens aufgekaut, aber in den acht oder zehn Townships, die sich dem mennonitischen nach Westen hin anschließen, ist das meiste Regierungsland noch offen und das Eisenbahnland, obwohl schon in zweiter Hand, doch noch zu \$3 bis \$5 per Acre auf 5 Jahre Zeit zu kaufen. Wenn wir über die vielen Einzelheiten berichten wollten, so würde dieser Bericht jedenfalls für die „Rundschau“ zu lang werden. Dr. Fast wird vielleicht später noch einen Bericht einsenden. Mit diesem wollten wir allen Interessierten nur kurz mitteilen, welchen Eindruck wir im allgemeinen bekommen haben und zugleich betonen, daß wer dort noch eine freie Heimstätte aufnehmen möchte, damit nicht zu säumen hat. Es sind dort dieses Frühjahr viele Deutsch-Russen aus dem Chersoner und Odeffaer Kreis aus Rußland angekommen und man erwartet noch viele nächsten Herbst. Soweit wir das Klima beurteilen konnten, gefiel es uns sehr. Einige Tage waren recht heiß, aber der Südwest-Wind, der im Sommer die kühlende Luft vom Meer bringt, mäßigte die Hitze, wie derselbe Wind im Winter die Kälte mäßigt. Der Schnee soll selten länger wie zwei bis drei Tage liegen bleiben. Das Vieh und die Pferde geben den Winter durch auf die Weide und halten sich sehr gut ohne Getreidefutter. Während der Arbeitszeit wird den Pferden freilich Getreide gefüttert und zwar meistens Weizen. Ungeziefer ist feins; weder Mücken noch Koshernsche Sandfliegen, weder Kartoffelläfer noch Chinchbugs. Kurz, jene Gegend gewann unser volles Zutrauen und da uns im erwähnten mennonitischen Township noch Land für \$5 der Acre angeboten wurde, kauften wir jeder ein Stück. Freund Janzen sicherte sich sogar eine ganze Section.

Am Sonntag, den 11., waren wir Gäste in Schrägs Gemeinde, woselbst Dr. Fast vor- und nachmittags predigte; so auch vormittags am Himmelfahrtstag. Wir wurden dort sehr freundlich aufgenommen und erlebten solch liebevolles Entgegenkommen und die Reise sehr.

David Koop, der im April mit seiner Familie in Odeffa ankam, hat schon eine Heimstätte aufgenommen, während die Familien Franz Löwen und A. H. Friesen von Koshern noch in Odeffa wohnen und auf der Landsuche sind. Sie beabsichtigen fertige Farmen zu kaufen, von denen ihnen mehrere angeboten waren.

Achtungsvoll

Julius Siemens.

### Canada.

#### Sackatshewan.

Koshern, den 2. Mai 1901. Einen herzlichen Gruß an den Editor und die Leser der „Rundschau“ zuvor! Will hiermit versuchen meinem Versprechen nachzukommen, welches ich unsern

Freunden und Geschwistern in Minnefata gab, nämlich von unserem Besinden hier in der neuen Heimat zu berichten. Wir reisten den 8. März von Syre, Minn., ab, daß heißt Dr. A. P. Didman und ich. Unsere Familien führten zwei Tage eher ab. Wir kamen glücklich, wenn auch nach etwas langer Reise (denn wir mußten drei Tage und drei Nächte unterwegs warten), glücklich den 15. in Koshern an. Es waren eine ganze Anzahl von Freunden und Bekannten am Bahnhof, welche uns den nächsten Tag (denn es war acht Uhr abends als wir ankamen), auch fleißig beim Ausladen halfen.

Es giebt doch immer so andere Gefühle, wenn man so nach einer neuen Gegend zieht und so in eine ganz neue Umgebung hineinkommt. Und man fragt sich, wie wird es uns in diesem Lande gehen? Das Ansiedeln bringt ja so manches mit sich; aber wohl uns, wenn wir in all diesem unseres Gottes nicht vergessen, sondern voll Zuversicht mit David einstimmen können: „Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts mangeln.“ Psalm 23, 1.

Unsern lieben Freunden und Bekannten sei hiermit kund gethan, daß wir jetzt schon auf eigenem Land wohnen, haben auch etwas gesät und hoffen, daß der himmlische Vater uns auch hier versorgen wird. Wir würden ja auch sagen müssen mit Jesu Jüngern, als er sie fragte, „habt ihr auch jemals Mangel gehabt?“ sie sprachen, „Herr, nie keinen.“ Mir wurde es recht wichtig in letzter Zeit, als ich alle so fleißig beim Säten sah, daß wir ja auch im Christlichen uns noch in der Saatzeit befinden. Wir säen Samen für die Ewigkeit und gehen einer Ernte entgegen, wir mögen wollen oder nicht. Und wie wichtig ist es, wenn man denkt, daß unsere Ernten nach dem Verhältnis unserer Aussaat sein wird. „Wer auf das Fleisch sät, der wird von dem Fleisch das Verderben ernten, wer aber auf den Geist sät, der wird von dem Geist das ewige Leben ernten. Sasset uns aber Gutes thun und nicht müde werden, denn zu seiner Zeit werden wir auch ernten ohne aufhören.“

Gesund sind wir, dem Herrn sei Dank, so ziemlich, außer daß die Kinder den Husten haben. Möchte noch alle Freunde und Bekannten ersuchen zu schreiben. Ich werde gerne versuchen zu antworten. Schließe mit herzlichem Gruß an alle, die sich unsrer in Liebe erinnern, mit Psalm 125.

Euer geringer

Jakob J. Eng.

### Rußland.

Steinfeld, den 10. April 1901. Werte „Rundschau“! Weil du ein zuverlässiger Bote bist und über Land und Meer wanderst bis in alle Gegenden hinein, so will ich dir auch etwas auf die Reise geben. Mein Bericht ist nicht über irdische Verhältnisse, sondern es sind Jesu Christi letzte Worte vor seinem Kreuzestode. Ev. Joh. 19, 30: „Da nun Jesus den Geist genommen hatte, sprach er: Es ist vollbracht; und neigte das Haupt und verschied.“ Dieses sind unseres Erlösers und Seligmachers letzte Worte, und es sind herrliche Worte. Aus diesen Worten erkennen wir teilweise die tiefe Erniedrigung des Sohnes Gottes, da er in Gethsemane und auf Golgatha die tiefsten, die schmerzhaftesten Leiden an seinem heiligen Leibe und in seiner Seele erdulden mußte. Wodurch er die Schuld und Strafe der sündigen Menschheit wesentlich gebüßt und allen denen, die an ihn glauben, Vergebung der Sünden und ewiges Leben erworben hat. Ja, die H. Schrift sagt es uns deutlich in 2. Kor. 5, 21: „Denn Gott hat den, der von keiner Sünde wußte, für uns zur Sünde gemacht, auf daß wir wahr-

den in ihm die Gerechtigkeit, die vor Gott gilt!“ Ja, ich denke, wenn die Erlösung, die der Heiland zuwege gebracht hat, um uns von Sünden zu erlösen eine irdische wäre, so würden sich viele Menschen dringender darum bemühen. Wenn wir zum Beispiel annehmen, wenn heute ein Edikt von unserm irdischen Könige käme wonach uns unsere Steuern samt den alten Steuererlassen erlassen wären, was für eine Bewegung würde das unter uns anrichten, wie würde man der Sache auf den Grund zu kommen suchen, um sich ja nicht zu täuschen. Nun ist schon lange ein Edikt vom König aller Könige ausgegangen, das die Erlassung aller Sündenschuld verheißt und dieses Edikt ist mit dem Blute des Sohnes Gottes unterschrieben und mit einem Siegel versehen, laut der H. Schrift. (Ebr. 6, 17.) Aber wenige achten darauf. Es werden vielleicht solche Rundschauler sein, die sich fragen: Wer ist tüchtig das Wort vom Kreuz zu fassen? Ich will denjenigen gleich Antwort geben. Das Wort vom Kreuz können nur diejenigen fassen, welchen ihr eigenes Religionshaus über dem Kopfe zusammenbricht; Menschen, die an sich selbst, an ihrer eigenen Gerechtigkeit verzagen, welche alle andere Hoffnung, alle andere Trost, jeder andere Halt entgeht, die verlassen und bloß dastehen. Diese sind fähig das Wort vom Kreuz zu fassen, zu verstehen, es in ihr Innerstes aufzunehmen; diesen wird es das Wort des ewigen Lebens. Wir können uns, liebe Leser, ein Beispiel an den Jüngern Jesu nehmen, welche von Jerusalem nach Emmaus gingen. (Luk. 24, 13—36.) O, eine harte Zeit für die guten Jünger! Denn sie waren irre, ratlos, tappten in der Finsternis. Erst als Jesus zu ihnen sprach: „O ihr Thoren und trüges Herzens zu glauben, alle dem, das die Propheten geredet haben; mußte nicht Christus solches leiden und zu seiner Herrlichkeit eingehen.“ Und als der Heiland ihnen alle Schriften auslegte, da wurde es ihnen klar, und sie sprachen hernach untereinander: „Brannte nicht unser Herz in uns, als er mit uns redete und uns die Schrift öffnete auf dem Wege.“ Ja, und so ist es auch noch jetzt. Wenn ein Mensch, der bisher sich in seinem Wohlverhalten gespiegelt hat, die große Entdeckung an sich macht, daß er ein undankbarer Verächter der Gnade ist; wenn ein Mensch, der sich bisher auf seine Liebe zu seinem Schöpfer etwas zu gut gethan hat, findet, daß er seinen Schöpfer gar nicht gekannt, und im Grunde, nur sich selbst geliebt habe; wenn ein Mensch, der sich bisher auf seine Erkenntnis im Christentum verlassen hat, entdeckt daß er ein nichts-würdiger Heuchler ist, und bei allem Wissen doch nichts Rechtes weiß; mit einem Worte, liebe Leser, wenn in einem Menschen die Frage lebendig wird: „Was kann der Mensch geben, daß er seine Seele erlöst?“ und er findet weder in sich, noch in der ganzen weiten Welt ein Absegel: dann ist gute Zeit zur Aufnahme des Wortes vom Kreuz. So bald der Mensch zur Aufnahme des Wortes am Kreuze gelangt ist, soll er sich nicht in die Ruhe geben, sondern er soll „sein Licht leuchten lassen vor den Leuten, daß sie seine guten Werke sehen, und seinen Vater im Himmel preisen.“ Denn wir sind alle gleich Laternen. In dem Innern des Herzens ist das helle Licht, aber es soll Ausströmen nach Außen und den umgebenden Kreis erleuchten. Jesus sagte einst seinen Jüngern die einfache uns alle zur Genüge bekannte, aber sehr wichtige Wahrheit, welche wir Luk. 8, 16 bezeichnet finden. Er sagte diese Wahrheit von denen, die den Samen glichen, der auf gutes Land gefallen war; sie waren also alle angezündete

(Fortsetzung auf Seite 4.)



## Unterhaltung.

### Schloß Seeburg.

Von Florence Montgomery.

(Fortsetzung.)

Am Tage vor seiner Abreise kamen seine drei Schwestern, und zwischen den lang getrennten Geschwistern fand ein glückseliges Wiedersehen statt.

#### 37. Kapitel.

##### Die Gestalten an Graf Seeburgs Lager.

Graf Seeburg, der gelähmte Mann, hat inzwischen das volle Bewußtsein und die Teilnahme für seine Umgebung wiedererlangt, obgleich er selbst sich anderen nicht verständlich machen kann.

Er wünscht auch gar nicht, von anderen viel beachtet zu werden. Er schreckt vor allem zurück, besonders vor seiner ihn so treu pflegenden Tochter.

Warum forgt und müht sie sich doch um ihn? Was kann es sie kümmern, ob er lebt oder tot ist? Er hat den Mann, den sie liebt, in den Tod getrieben. Durch ihn, durch seine Härte ist Gottfried zu dem schrecklichen Entschluß getrieben worden.

Wie still sie da sitzt, immer so ruhig und gelassen. Wie kann sie nur so geduldig bei ihm bleiben? Wie kann sie auch nur seine Nähe ertragen?

Eine heiße Sehnsucht beschleicht ihn, von ihren Lippen zu hören, daß sie ihm vergeben habe, und so versucht er eines Tages, ihre Aufmerksamkeit zu erregen. Er bemüht sich, Hannchen beim Namen zu rufen. Aber kein Ton kommt von seinen Lippen.

Er versucht es wieder — ein unverständiges Murren, das nur er selbst vernimmt, das aber ihre Aufmerksamkeit nicht wecken kann.

Großer Gott! Kann er denn nicht einmal reden? Ist er nicht mehr fähig seine Reue auszudrücken, kann er sie gar nicht mehr um Vergebung bitten für seinen Anteil an ihrem schweren Kummer?

Welch ein elender Mensch war er doch! Elend, wie das ganze Leben ist auch das Ende!

Das ist Gottes Vergeltung, er wirft ihn nieder, in völlige Hilflosigkeit hinein, wo er nicht reden, sich nicht rühren kann, und sagt: „Hier bleib liegen vor meinen Augen und den! ernstlich nach.“

Und er thut es.

Wie ein Buch liegt vor ihm aufgeschlagen sein vergangenes Leben. Er erkennt jetzt, daß es eine einzige große Niederlage für ihn gewesen ist.

Seinem Weibe, seinem Kinde gegenüber, wie hart ist er gewesen!

Wie unbeugsam, ja wie thöricht eigensinnig war er oft bei so manchen Dingen, die ihm jetzt ganz unwichtig erscheinen.

Lange, lange Jahre hindurch hat er sich an seiner Gattin für ihre erste Täuschung durch systematische Vernachlässigung ihrer Söhne gerächt.

Wie stolz war er immer auf solche Behandlung auch in dieser Sache gewesen, und jetzt erscheint ihm dies alles als thörichte Vergewandlung seiner Kräfte. Und seine Tochter! Hatte sie nicht Zeit ihres Lebens seinen Groll und Grimm auskosten müssen. Und weshalb?

Zuerst dafür, weil sie ein Mädchen war und dann wegen seiner zufälligen Ähnlichkeit mit ihrem Onkel.

Wie sinnlos, wie boshaft war das! Und die unvermeidliche Folge und gerechte Vergeltung? Er hatte damit für immer seine Tochter von sich gestossen. Ihr Vertrauen, ihre Liebe waren ihm verloren.

Weib und Kind, beide hatte er gegen sich erbittert, sich für immer gerade die reinsten Freudenquellen vergiftet.

Und über welchen Reichtum von Liebe verfügten sie!

Wie hatte seine Frau ihre Knaben geliebt! Und wie feurig hatten seiner Tochter Augen an jenem Tage aufgeschaut, als sie von ihm sprach, der nun dahin war.

Armes Kind! Er versuchte seine Arme ein wenig zu bewegen, um ihr ein Zeichen zu geben. Er faßte nach dem schweren Vorhang, die sich nur mit den herabhängenden Quasten ein wenig bewegte.

Und Hannchen regt sich auch. Sie kuckt und blickt auf.

Sie kommt, o Gott, wie soll ich den Kummer ertragen, den Vorwurf in ihrem Gesicht, den stummen Schmerz und die stille Verzweiflung im Blick ihrer Augen zu sehen.

Sie kommt, jetzt ist sie ganz nahe. Sie beugt sich über ihn, um zu ihm zu sprechen. Was ist das? Ihr Gesicht glänzt vor Freude, in ihren Augen stehen Thränen des Glücks.

„Lieber Vater,“ sagt sie leise, „kannst du mich endlich wieder? Kannst du hören, was ich dir zu sagen habe? Gottfried lebt und ist wohl. Es war meines Bruders Tod, den du in der Zeitung lasest.“

Hiernach ist ihm nichts mehr recht klar. In verschwommenen Umrisse schwimmt ihm ein ganzer Anhauf von Menschen vor den Augen, junge Mädchen schweben im Zimmer herum.

Hester kommt manchmal und lächelt ihm zu, Hester, gerade so, wie er sie am Abend vor Gottfrieds Flucht gesehen, und dazwischen hin und wieder eine andere Hester, eine junge, mädchenhafte Gestalt, die Hester seiner Jugend mit dem leichten jugendlichen Schritt und dem fröhlichen, glücklichen Ausdruck in den Augen. Was soll das alles nur eigentlich heißen?

Vielleicht kann es Hannchen ihm sagen.

Er winkt sie wieder an das Bett heran und versucht, mit seinen Augen zu fragen, was die arme gelähmte Zunge nicht vermag.

Und mit leiser zitternder Stimme erklärt sie ihm alles, was vorgegangen ist, giebt ihm einen ausführlichen und so wunderbaren Bericht von Gottfrieds Selbstverleugnung und Selbstaufopferung, daß er vor Bestürzung seine zitternde Hand zu erheben versucht, um sie zum Schweigen zu veranlassen, damit er Zeit habe, sich erst zu besinnen.

Aber sie fährt fort. Mit der Freude und dem Stolz, wie sie eine Liebende über das edle Verhalten des Geliebten in sich fühlt, hält sie ihren Bericht bis zu Ende. Dann verschwindet sie von seinem Bett. Ihr Platz ist leer.

Wer steht jetzt an derselben Stelle? Eine große edle Erscheinung, die die Kraftfülle des Mannesalters mit der Anmut der Jugend verbindet, ein wohlbekanntes Gesicht, aus dem alles Finstere gewichen ist; und eine tiefe weiche Stimme tönt in die Stille hinein mit dem alten vertrauten, so lange nicht gehörten Namen: „Onkel Harald.“

Ein verzweifelter Kampf um die Sprache, ein unverständlicher Laut, noch eine erneute Anstrengung, da ringt sich von seinen Lippen ein Wort nur flammend, unzusammenhängend freilich, aber er ist doch ein Wort: „Gottfried!“

„Gott sei Dank, lieber Onkel Harald,“ sagt die treue Stimme seines Lieblings, „die Sprache ist dir wieder gegeben, nun werden wir alle glücklich werden.“

Vom hellen Mondlicht bestrahlt stehen im Silberaal die zwei Liebenden Hand in Hand, diesmal, um nie wieder getrennt zu werden.

Wie einstmals, während „Gottfried, Graf von Seeburg“ auf sie niederblickt und die fröhlichen Kinder von

den Wänden schauen, so reden sie auch heute miteinander.

Er gelobt ihr, von diesem Augenblick an sein ganzes Leben ihr zu weihen, sie glücklich zu machen, sie nicht nur für allen Kummer der letzten Jahre zu entschädigen, sondern auch für die vermehrten Leiden, die sein Seeburger Aufenthalt unter den eigenartigen Umständen ihr verursacht, und für die langen Jahre der Einsamkeit.

Er kann ihr nicht beschreiben, welche Verjüngung es bei der Begegnung auf der Wiese für ihn gewesen sei, ihr das Geheimnis, das er ihr doch nie sagen durfte, anzuvertrauen.

Aber er habe sich verpflichtet gefühlt, der Verjüngung zu widerstehen, da er es für Unrecht hielt, sie in eine so zweideutige Lage zu bringen, sie sozusagen zu einer Mitschuldigen an jener Täuschung zu machen.

Er versichert ihr, daß all dem Kummer seines Lebens sei es ihm der lebhafteste Schmerz gewesen, sie ihrem Schicksal überlassen zu müssen.

Aber nun! Mit reinen Händen und gerechtfertigtem Charakter steht er vor ihr, und nun kann er die scheinbar gebrochenen Gelübde freiwillig wieder erneuern, kann alle Verpflichtungen der Liebe wieder auf sich nehmen, denen er doch nur gezwungen entsagte, ihr ganzes Leben in seinen festeren Schutz, in die Obhut seiner Liebe und Fürsorge stellen.

Nun werden alle ihre jugendlichen Träume eine herrliche Erfüllung finden, Ruhm und Auszeichnung für ihn, zarte Sorgfalt und Umgebung für sie, Liebe und Glück für beide.

Nun können sie den Lohn ernten aus einer Thronensaat, goldene Tage des Lichts und der Liebe können sie nun noch genießen.

Und da nun die volle Erkenntnis der Freude und des künftigen Glücks, daß er ihr vormals, über Klein-Hannchen kommt, beschattet sie, wie einst, ihre Augen mit der Hand und flüstert: „Ich bin so großen Glücks nicht wert. O Gottfried, warum liebst du mich so sehr?“

„Kann ich's denn ändern?“ ist seine Antwort, indem er sie in seine Arme schließt. — Nach einmal dringt, während sie unter dem Bilde stehend den alten Ruf vernimmt, ein kühler Hauch in ihr Herz beim Gedanken an ihre verlassene Kindheit, aber gleich danach durchströmt sie wieder das Bewußtsein ihres großen Glücks. Solche Augenblicke können ungezählte Stunden von Trauer und Schmerz reichlich aufwiegen.

Und von heute an erblickt in Klein-Hannchens Seele die Erinnerung an ihren vergangenen Kummer.

#### 38. Kapitel.

##### Gottfrieds sechsundzwanzigster Geburtstag.

Wieder ist Seeburg wie in alten Zeiten von festlichem Leben und Treiben erfüllt, weit öffnet es sich der Freude und frohen Gastlichkeit.

Ein Jahr ist vergangen, es ist Gottfrieds 26. Geburtstag. Alle unsere Freunde sind in Seeburg versammelt, um ihn zu beglückwünschen. Colin ist da, er ist nun öffentlich mit Olivia verlobt und Andreas ist da, der gar nicht mehr ohne die Begleitung der zierlichen kleinen Venetia zu denken ist, auch Graf und Gräfin Forster mit ihrem Sohne Ewald sind anwesend und das Zwillingsspärgchen Albert und Marienchen darf gleichfalls nicht fehlen.

Die Augen der Gräfin Forster mit ihrem Sohne und dem lieblichen Mädchen an seiner Seite; denn in dem verfloßenen Jahre hat er um die Hand von Hester Seeburg, Graf Haralds Lieblingsnichte, gewonnen und sie auch erhalten.

Es ist ein glücklicher Tag, der allen Beteiligten noch lange in Erinnerung bleiben wird.

Gegen Abend läßt Graf Seeburg seine beiden Stiefföhne zu sich in die Bibliothek kommen und eröffnet ihnen mit flammender, schwer verständlicher Stimme, wie sie ihm noch geblieben, seine Absicht, alle Schulden auf Colins Besitzum in Schottland zu tilgen und seiner Nichte Olivia eine Gabe von sechzigtausend Mark an ihrem Geburtstage zu überweisen. Ferner drückt er den Wunsch aus, daß Colin bei der bevorstehenden Wahl sich für seinen eigenen Kreis aufstellen lasse, an seiner Unterhukung solle es ihm dabei nicht fehlen.

Dann wendet er sich zu Andreas und teilt ihm mit, daß der gegenwärtige Inhaber der Seeburger Pfarrstelle an eine öffentliche Schule berufen und das Amt daher frei sei. Er bitte Andreas, es anzunehmen, indem er hinzufügt, daß er keinen Mann in ganz England lieber dort sähe, als eben ihn.

Er schließt mit einer rührenden Erinnerung an ihrer Mutter Liebe zu ihnen und an deren beständige Sorge und Interesse für ihr Wohlergehen.

Die jungen Männer drücken schweigend seine Hand, sie sind zu bewegt, um auch nur ein Wort hervorzubringen.

Graf Seeburg hatte eine der schwersten Aufgaben, die der Mensch hier auf Erden zu lösen hat, gelernt — Ergebung in Gottes Willen. Gottfrieds Handeln und Wandeln hätte ihm zuerst einen Augenblick in den Glauben verschafft, in dessen Männlichkeit, Herrlichkeit und Gewalt. Und während er so hilfsbedürftig in den langsam dahin schleichenden Monaten allmählich sich erholt, hatte er sich davon überzeugen müssen, daß seines Vaters Charakter dem seinen ganz gleich sei, nur durch die Blut des Glaubens geläutert und gestählt. Gottfried hatte seine schweren Lebenserfahrungen durch Gottergebenheit leichter tragen können, während er selbst sich das Leben durch die Auslieferung des Unglaubens doppelt schwer gemacht hatte.

Wie hätte wahre Religiosität auch seinen Charakter sanftigen, veredeln und heiligen können, alle in ihm schlummernden guten Eigenschaften weckend, alle Leidenschaften niederhaltend und erlösend!

Auch auf sein Weib hatte er ja leider den verhängnisvollen Einfluß ausgeübt, alle Fehler ihres Charakters zu entwickeln und zu befestigen.

Solcher Art waren jetzt seine Gedanken.

Und in der Traurigkeit seines Herzens verglich er sich mit Gottfried und kam zu der klaren Erkenntnis, daß allein der Glaube den großen Unterschied machte zwischen zwei sonst ganz gleich angelegten Naturen: auf der einen Seite ein Leben voller Niederlagen des Eigenwillens, auf der andern ein segnetes Leben der Selbstverleugnung. — In der Einsamkeit der Nacht lernte er zu Gott rufen: **Gib mir solche Kraft, lehre mich diesen Frieden finden.** Er sagte den festen Entschluß, daß alles anders werden sollte, wenn er wieder gesund würde.

Er hatte das für sehr schwer gehalten, aber er fand es nun leicht. Er hatte die Wahrheit erkannt und die Wahrheit hatte ihn frei gemacht.

An jenem Abende ging die Sonne über vielen glücklichen Menschen unter, sie nahm Abschied von drei glücklichen Paaren, deren Geschiede bald auf immer mit einander verknüpft werden sollten. — Und ehe es völlig Nacht wurde, kam noch ein viertes Paar hinzu.

„Gottfried,“ sagte Andreas, indem er Venetia an der Hand führend auf

seinen künftigen Schwager zuschritt, „ich bitte dich, feurige Kohlen auf mein Haupt zu sammeln.“ „Ich war einst,“ fuhr er ernstlich fort, und blickte auf Hannchen, die neben Gottfried stand, „schuld an der Trennung zwischen dir und meiner Schwester; jetzt bitte ich dich, mir deine Schwester zu eigen zu geben.“

„Er hat wohl gesehlt, nicht wahr?“ fiel Venetia ein und schmiegte sich mit bittendem Blick an ihren Bruder, „aber ich weiß, du wirst Böses mit Gutem vergelten.“

„Nimm sie hin,“ antwortete Gottfried zärtlich und legte seiner jüngsten Schwester Hand in die des Andreas, „möge Gottes Segen reichlich auf euch ruhen.“

#### 39. Kapitel.

##### Graf Seeburgs letzte Lebensjahre.

Graf Seeburg lebte noch lange genug, um seine Entfalter auf den grünen Rasen des Seeburger Parks spielen zu sehen; und war glücklich in dem Gedanken, daß unter der weisen und liebevollen Zucht solcher Eltern Kinder aufwachsen, von denen man nicht zu fürchten brauchte, daß je eines als verlorener Sohn dem Familiennamen Schande machen würde.

Er sah seinen geliebten Neffen und Schwiegersohn als erste Größe unter den Vertretern im Unterhause.

Für alle regelmäßigen Besucher des Parlaments war es ein gewohnter Anblick, wie der alte Mann, auf seinen Schwiegersohn gestützt, sich gemächlich auf seinem Plaze niederließ, ehe die Verhandlung begann; man wußte, daß er Stundenlang ruhig da sitzen blieb, zufrieden und geduldig wartend, bis sein Schwiegersohn Zeit hatte, ihn wieder abzuholen und fortzubegleiten.

Mit den Händen sich auf einen Stod lehrend, pflegte er unermüdet seine Augen auf die Szene unter ihm zu richten, indem er seine Ohren anstrenzte, jedes Wort zu erfassen, das sein geliebter Gottfried sprach.

Wie stolz und glücklich war er, wenn er sah, wie in dem Augenblicke, da Gottfried von seinem Plaze aufstand, sich ein allgemeines Gemurmel verbreitete, und die Mitglieder von allen Seiten herbeiströmten. Er war ein begeisterter Zeuge von dem mächtigen Einflusse, den Gottfried auf allen ausübte. Mit gespannter Aufmerksamkeit hing man an seinen Lippen, und die tiefste Stille herrschte im Saal, so daß seine ruhige klare Stimme in jeden Winkel des Saales drang.

Er redete nicht eben häufig, und drängte sich nicht vor. Er war stets bereit, anderen das Wort zu lassen. Er sorgte wenig darum, wer den Ruhm hatte, eine Sache zu befürworten und durchzusetzen, wenn er es nur jedesmal in der richtigen Weise geschah.

Er hielt zwei Punkte beim Reden für unerlässlich, seinen Gegenstand gründlich kennen und sich selbst mit ganzem Herzen dafür erwärmen. Waren diese beiden Bestimmungen bei ihm nicht erfüllt, so sprach er überhaupt nicht, er hätte dies als ein unnützes Brüllen und Rasteln mit Worten stets verworfen.

Graf Seeburg genoß in dem ruhigen Schimmer des Abendrotes all das Glück, das ihm der frühe Morgen und der helle Mittag seines Lebens verjagt hatten. Er sah die Bewirkung aller seiner Pläne und seines Strebens und empfing von den Seinen in vollem Maße eine reiche Liebe und Hingabe, nach denen er so lange vergeblich gelehrt hatte.

Gepflegt von liebenden Händen, umgeben von all den Seinen, die ihm teuer waren, ist er gestorben. —

Gottfried wurde später als Rabinettminister einer der hervorragenden Männer seiner Zeit im öffentlichen Leben.

(Schluß folgt.)



## Die Rundschau.

Herausgegeben von der  
Mennonite Publishing Co., Elkhart, Ind.  
Registriert von U. S. District.

Erscheint jeden Mittwoch.

Preis für die Ver. Staaten \$1.00.  
" " Deutschland 4 Mark.  
" " Rußland 2 Rubel.  
" " Frankreich 5 Franken.

Entered at the Post Office at Elkhart, Ind.,  
as second-class matter.

29. Mai 1901.

Frau J. P. Jaak nebst Tochterlein  
sind gegenwärtig liebe Gäste im deut-  
schen Departement des Verlagshauses  
zu Elkhart. Strohmitter John wird  
sich in Chicago bei seinen Folianten  
trösten müssen.

Mit tiefem Bedauern vernehmen wir  
die Kunde von dem jammervollen Tode  
unseres kleinen Neffen, Heinrich Vette-  
man, Hillsboro, Kansas. Wir fühlen  
mit den trauernden Eltern. Möge der  
treue Gott in dieser Pfingstzeit, den  
Tröster auch in das so schwer betrof-  
fene Haus senden.

„Absolut frei,“ lautet oft der Titel  
von Schwindelanzeigen. Man sollte  
die Herren Anzeiger beim Wort neh-  
men und einfach kein Geld schicken, ehe  
man die Ware gesehen. Mitunter wird  
ein gutes Ding als „frei“ angezeigt,  
welches man sich durch ein wenig Arbeit  
verdienen kann.

Der Lehrplan für das deutsche  
Lehrer-Institut ist uns zur Rezension  
zugegangen und wir wollen demselben  
unser volle Anerkennung nicht einen  
Augenblick vorenthalten. Wie die  
„Rundschau“ das Blatt unseres Vol-  
kes geworden ist, möchte sie auch das  
Blatt unserer Lehrer werden und im  
Verein mit diesen Kämpen für christliche  
Bildung und geistige Unabhängigkeit  
nur für das Gemeinwohl unseres Vol-  
kes wirken.

Ein Bankgeschäft ist eigentlich nichts  
besonderes in Amerika; doch wenn wir  
die Namen sämtlicher Beamten  
der Bank von Mountain Lake, Minne-  
sota lesen, welche wie folgt lauten:  
D. Swert, Präsident; H. P. Goerz,  
Vizepräsident; J. H. Widman, Kassier-  
er; D. G. Hiebert, Gehilfe des Kassier-  
ers, — so fällt uns auf, daß dieselben  
sich alle so bezeichnen, als ob's alle von  
„unsern Leuten“ wären, mit denen wir  
die Gelegenheit haben  
Geschäfte zu thun. Recht auffallend ist  
es, daß „unser Leute“ auf vielen  
Stellen glauben, es müssen Yankee  
oder doch Menschen mit „fremd klingenden“  
Namen sein, die unsere Beamten  
in Stadt, Dorf, Township seien, oder  
die auf unseren Konferenzen den Vor-  
sitz und sonstwo das große Wort füh-  
ren. Die Russen in und um Moun-  
tain Lake müssen doch hergahst selbstän-  
dig sein!

„Getrennt marschieren aber  
vereint schlagen,“ ist eine schöne,  
aber leider oft sehr falsch angewandte  
Redensart da, wo sie von einem eng-  
herzigen und fanatischen Pfaffen-  
tum ausgeht, um dessen geistige und geist-  
liche Sklaven in Schlaf zu lullen, und  
sie glauben zu machen, sie seien sehr li-  
beral und tolerant. Oft kann man  
auch sehen, daß christliche Denominatio-  
nen oder Gemeinden im allgemeinen  
annehmen, sie seien sehr liberal und  
tolerant gesinnt, während doch zur sel-  
ben Zeit der krasseste Fanatismus un-  
ter ihnen herrscht. Jegliche Anwen-  
dung der obigen Redensart unter uns  
ist Ironie, wenn nicht etwas Schlim-

meres, so lange wir uns als Gemein-  
den innerhalb der Gemeinschaft bekäm-  
pfen, einerlei ob öffentlich oder heimlich,  
direkt oder indirekt. Sobald wir aber  
werden gelernt haben, daß wir alle un-  
ter einander Brüder sind, daß jede Ge-  
meinde das Recht hat, ihre Eigentüm-  
lichkeiten zu haben, daß wir alle nur  
auf einem Grunde bauen können, und  
daß nicht jede Gemeinde ihre eigene  
Hochschule oder ihr eigenes Gemeinde-  
blattlein haben kann; dann sind wir  
reif, die Redensart getrennt marschie-  
ren aber vereint schlagen, auf uns an-  
zuwenden.

Was bedeutet christliche  
Bildung für uns? Wohl wi-  
send, daß wir einen heißen Gegen-  
stand berühren, wollen wir doch kurz  
versuchen, ein paar, wenn auch nur  
zerstreute Gedanken darüber zu Papier  
zu bringen. Der größte Teil unserer  
Brüder ist wahrer, gründlicher und  
christlicher Bildung nicht abgeneigt, und  
die wenigen, die da wirklich gegen  
gründliche christliche Bildung sind, ha-  
ben eben noch nicht das Glück gehabt,  
mit wirklich christlich gebildeten Män-  
nern zusammen zu kommen. Die meis-  
ten Gegner der Bildung werfen stets  
die Frage auf, was ist Bildung? So  
wie Pilatus einst fragte, was ist Wahr-  
heit? Wahre Bildung und Wahrheit  
gehen Hand in Hand. Wir wollen  
nicht eine der gewöhnlichen, philosophi-  
schen Antworten oder Definitionen des  
Begriffes Bildung geben, sondern kurz  
folgendes anführen: Wir glauben,  
daß der Mensch von Gott erschaffen ist,  
nach seinem Bilde. Wir glauben, daß  
Gott der Herr ihm eine lebendige (un-  
sterbliche) Seele schenkte. (... blies  
ihm ein den lebendigen Odem.) Wir  
glauben, daß der Mensch eine doppelte  
Bestimmung hat, d. h. eine irdische  
und eine himmlische. Wir glauben,  
daß der Mensch über die Erde „herr-  
schen“ soll. Natürlich muß jeder Christ  
von vorne herein zugestehen, daß die  
himmlische Bestimmung des Menschen  
eine viel wichtigere ist als die irdische.  
Doch ist die irdische Bestimmung des  
Menschen wichtig genug, damit wir  
derselben auch die nötige Aufmerksamkeit  
schenken, denn es ist unsere Vorbe-  
reitung für die Ewigkeit. In dieser  
Vorbereitungszeit sollen wir Menschen,  
alle uns von Gott verliehenen Kräfte  
und Anlagen zu wecken und zu entwik-  
keln suchen, damit wir dem Befehle  
Gottes, über die Erde zu herrschen, so  
weit wie möglich nachkommen. Wir  
können solches nur thun, indem wir in  
jeder Beziehung recht fleißig arbeiten.  
Wer nun glaubt, er habe ausgezeich-  
nete Gaben, Schaufel und Sichel zu  
hantieren, der soll sich getrost in diesem  
Fache ausbilden. Und wer da fühlt,  
daß er auf einem mehr geistigen Ge-  
biete etwas leisten könnte, soll nicht  
säumen, sich in dieser Richtung der  
Menschheit nützlich zu machen; denn  
über die Kreatur zu herrschen, und um  
sich die Erde, d. h. mit allem was dar-  
auf und darinnen ist, unterthan zu  
machen, muß man doch vor allen Din-  
gen diese Erde kennen lernen, und ver-  
suchen mit den Naturgesetzen so weit  
wie möglich bekannt zu werden. Es  
gibt heutzutage wohl schon nur wenig  
Menschen, welche die Elektrizität oder  
die Dampfkraft (Dreschmaschinen) für  
Teufelswerk halten. Ohne gründliches,  
angestrenktes Forschen, resp. ohne Bil-  
dung, hätte kein Mensch eine Dresch-  
maschine ausfinden können, und wir  
wägen es hier an dieser Stelle zu be-  
haupten, daß wenn die Menschheit in  
Allgemeinbildung seit Sidsions Zeiten  
nicht vorgeschritten wäre, man heute  
das Getreide noch von Ochsen auf der  
Dreschmaschine austreten lassen würde,  
wie es die unzivilisierten Völker des  
Morgenlandes tatsächlich heute noch  
thun. Unsere Väter haben in Deutsch-

land und Rußland den Ackerbau in  
primitiver Weise fortgeführt; sie wa-  
ren schlichte und fromme Leute, aber  
sie würden heutigen Tages mit all ih-  
rem Fleiß und mit all ihrer Frömmig-  
keit auf einer Farm nicht so viel ziehen  
können, um den zehnten Teil ihrer  
Ausgaben zu decken. Da wird mancher  
sagen: Ja, durch das Nachschaffen von  
andern, sind der Bedürfnisse so viele  
geworden. Er hat recht; aber wenn  
der Einwander zurückzukehren möchte und  
seine eigenen Bedürfnisse mit denen sei-  
nes Urgroßvaters zu vergleichen,  
würde er jedenfalls auf interessante  
Thatsachen stoßen. Vor 50 Jahren  
dachte wohl kaum jemand von uns, ein  
Telephon zu benutzen; heute ist es auch  
unter uns so allgemein wie früher die  
Kaffemühle. Wir kennen einen lieben  
alten Bischof, welcher auf dem Lande  
wohnt und sein Haus mit der Woh-  
nung seiner Kinder, welche etwa eine  
viertel Meile von ihm entfernt wohnen,  
durch Telephon verbunden hat. Es  
wird jedermann einleuchten, daß dieses  
kleine unscheinbare Ding der Neuzeit  
für die lieben betagten Geschwister ein  
großer Segen ist; denn sie können im  
Notfalle zu jeder Zeit in wenigen Mi-  
nuten ihre Kinder zu Hilfe gerufen ha-  
ben. Auch können sie sich gelegentlich  
durch den wunderbaren Trakt unter-  
halten, was besonders im Winter den  
alten Leuten sehr zu flatten kommt.  
Dem gescheiten Manne erscheint es  
ganz natürlich, daß ein Farmer vom  
andern Lehr annehme, d. h. daß einer  
von den Erfahrungen des andern pro-  
fitiert. Warum sollte man das dann  
auch nicht auf andern Gebiete thun.

Doch wie gesagt, unser irdisches Le-  
ben ist nur eine Vorbereitungszeit für  
die Ewigkeit, und trotzdem es des Men-  
schen Bestimmung ist, über die Erde  
zu herrschen, sagt das Wort Gottes  
uns weiter: „Trachtet am ersten nach  
dem Reiche Gottes und seiner Gerechtig-  
keit.“ Daraus verstehen wir ganz  
deutlich, daß alles unser irdisches Ar-  
beiten und Trachten uns nicht von dem  
wahren Wege, dem Wege zur Seligkeit  
abwendig machen solle.

Wie kommt es nun, daß manche  
treue und aufrichtig fromme Brüder so  
heftig gegen alle tiefere Bildung auf-  
treten? Ihr Vorurteil ist in den meis-  
ten Fällen leider ein wohl begründetes;  
denn wahre Bildung ist wie wahre  
Frömmigkeit ein gar seltenes Ding,  
und noch lange nicht jeder Hans Dampf,  
der mit stehendem Kragen, kreiselndem  
Spazierstock und gespreiztem Wesen sich  
dem klauigen Farmer als feiner, ge-  
bildeter Städter vorstellt, ist zu den  
Gebildeten zu rechnen. Hohles Wesen,  
halbes Wissen und ein-fach-breit-ma-  
chendes Dilettantentum rufen das Vor-  
urteil in manchem ehrlichen und bie-  
der Herzen wach. Deshalb wollen  
und können wir die Brüder, welche ge-  
gen höhere Bildung sind, nicht beschul-  
digen oder verdammen; wünschen aber  
von ganzem Herzen, daß diese vorein-  
genommenen Brüder recht bald Gele-  
genheit haben möchten, mit einem  
wirklich gebildeten, gottesfürchtigen  
Menschen zusammen zu kommen.

## Bekanntmachung.

Mountain Lake, Minn., den  
24. Mai 1901.

Zu Sonnabend, den 1. Juni, 13  
Uhr nachmittags, sind alle die sich für  
Washington interessieren nach Goerzens  
Hall eingeladen. Berichte über unsere  
lebte Reise und Vorlesungen für die  
nächste, am 4. Juni, sollen gemacht  
werden. Die halbe Preis Tickets wer-  
den jeden 1. und 3. Dienstag auch im  
Juli, August und September zu haben  
sein.

Achtungsvoll,

Julius Siemens.

## Briefkasten.

Heinrich Plett. — Heute Rbl. 100.00 er-  
halten.

H. Warlentin, Danilofka. — Rbl. 20.00  
erhalten. Wir werden die „Rundschau“  
weiter schicken.

Peter Goossen, Lindenau. — Obzwar Ihr  
zweiter Brief schon hier ist, nehme ich mir  
doch die Freiheit, Ihr Eingeladene gerade  
so zu bringen, wie Sie es ursprünglich ge-  
schrieben. Stimme Ihnen bei. — Editor.

P. P., Rußland. — „Rundschau“ und Bü-  
cher werden geschickt. Dank. Können bei  
J. Born bezahlen. Es ist hier gebräuch-  
lich, daß jeder zwei Vornamen hat, ähnlich  
wie in Deutschland, nicht wie in Rußland  
Name und Vatername. Dann fängt der  
Amerikaner fürs Leben gern alles ab und  
läßt von den beiden Vornamen schließlich  
nur die bei den großen Anfangsbuchstaben  
stehen. So entfiel das G. S. nach dem  
Sie fragen. Diese Namen oder Buchsta-  
ben, oder Namen und Mittelbuchstaben,  
a. B. Peter A. Janzen, darf sich jeder nach  
Belieben wählen. Daß die Russen dabei  
oft die Buchstaben ihres Namens und  
Vaternamens wählten, zeigt aber, daß sie  
immer noch sehr an ihrem alten Vater-  
lande hängen.

## Aid Plan.

Da der Aid Plan in letzter Zeit ziemlich  
Berufte zu bezahlen hatte, so ist die Kasse  
ganz ausgetrocknet und das Exekutivko-  
mittee sieht sich veranlaßt eine Rekonstru-  
ktionsaufgabe zu machen.

Mit der Hageeinschätzung geht es lang-  
sam voran. Stellenweise nimmt die Ge-  
fesselt den Leuten den Mut und stellen-  
weise sind die Aid Plan Abschätzer bagegen,  
weil sie schon in Hageeversicherungen in-  
teressiert sind, die da mehr einbringen, und  
sie schreiben uns, daß sie weder „Zeit noch  
Luft“ hätten, sich mit der Hageeinschätzung  
abzugeben. Was die liebe Zeit anbelangt,  
so könnten wir Elkharter wohl daselbst  
sagen. Sollten in dieser Woche nicht noch  
viele Einschätzungen einlaufen, so werden  
wir die eingeschickten Gelder laut Regeln  
zurückschicken.

Die Beamten.

Protokoll der jährlichen Versammlung  
des

Mennonite Aid Plan Distrikts  
No. 95,

abgehalten am Mittwoch, den 1.  
Mai, 1901.

Vorsitzer Herrmann Dirks.  
Schreiber Wm. Abrams.

1. Herr Johann Hiebert, Hauptschrei-  
ber, las zuerst das Protokoll der letztjäh-  
rigen Versammlung vor, welches auf  
Vorschlag von Herrn P. P. Siemens, un-  
terstützt und von Herrn J. F. Siemens  
angenommen wurde.

2. Der Vorsitzende ernannte zunächst die  
Herrn Joh. Schwarz und Jaak Voewen  
als Rechnungsrevisoren. Nachdem die  
Revisoren fertig waren legte der Haupt-  
schreiber einen jährlichen Finanzbericht  
ab, welcher angenommen wurde auf Vor-  
schlag von Herrn Johann Junf und un-  
terstützt von Herrn J. F. Siemens.

3. Vorge schlagen von Herrn Johann  
Junf, unterstützt von Herrn Johann  
Schwarz, daß die sich jetzt in Kasse befin-  
dende Bilanz von \$18.52 dem Hauptschrei-  
ber als Vergütung für gethane Arbeit  
zugestanden werde. Angenommen.

4. Vorge schlagen von Herrn Jakob J.  
Kehler, unterstützt von Herrn J. F. Sie-  
mens, daß dem Hauptschreiber für das  
kommende Jahr \$25.00 als Lohn zuge-  
stimmt wird. Angenommen.

5. Vorge schlagen von Herrn J. F. Kehl-  
er, unterstützt von Herrn Jaak Voewen,  
daß \$1.00 von \$1000.00 von den abge-  
schätzten Totalsummen, mit dem jährli-  
chen Brandgelde zugleich, kollektiert wird,  
um Schreiblohn, Unkosten der Delega-  
ten und sonstige Unkosten zu bestreiten.  
Angenommen.

6. Vorge schlagen von P. P. Siemens,  
unterstützt von Herrn J. F. Siemens, daß  
unser Hauptschreiber in Manitoba den  
Hauptschreiber in Elkhart ersucht, geschät-  
tes Eigentum gleich nach der Abschätzung  
als verifiziert anzusehen. Angenommen.

7. Vorge schlagen von Herrn J. F. Sie-  
mens, unterstützt von Herrn P. P. Sie-  
mens, daß unser Hauptschreiber sich bei  
der Hauptoffice in Elkhart erkundigt in

welchem Verhältnis Brandgelde gezahlt  
wird. Angenommen.

8. Vorge schlagen von Jaak Voewen un-  
terstützt von Herrn Peter J. Friesen, daß  
der Hauptschreiber für das nächste Jahr  
durch Stimmzettel gewählt wird. Ange-  
nommen.

Herr Johann Hiebert wurde durch Accla-  
mation gewählt.

9. Vorge schlagen von Jakob Schwarz,  
unterstützt von P. P. Siemens, daß Joh.  
Schwarz und Jaak Voewen für das kom-  
mende Jahr die Rechnungsrevisoren sein  
sollen. Angenommen.

10. Vorge schlagen von Jaak Voewen,  
unterstützt von P. P. Siemens, daß der  
Hauptschreiber zu passender Zeit eine Ver-  
sammlung einberufen soll um Delegaten  
zu wählen für die im kommenden Februar  
abzuhaltende Konferenz in Elkhart, Ind.  
Angenommen.

11. Vorge schlagen von Joh. Hiebert,  
unterstützt von Johann Schwarz, daß die  
Versammlung sich vertage. Angenommen.

Wm. Abrams,  
Temporärer Schreiber.

(Fortsetzung von Seite 2)

Nichter und alle auf dem Leuchter; ge-  
wöhnlich auf ihm, dem goldenen Leuchter,  
denn, wenn, wir er sagt, niemand ein  
angezündetes Licht mit einem Gefäß  
bedeckt, oder unter eine Bank legt, wird  
denn er seine von ihm angezündeten  
Lichter bedecken? Wird er sie nicht viel-  
mehr auf den Leuchter zum Leuchten  
stellen? O ihr lieben Mitpilger zur  
Ewigkeit, wisst es, euer Platz ist auf  
ihm, dem goldenen Leuchter, und euer  
Zweck ist dem seinen gleich: „Zu leuch-  
ten.“ Er, der von sich sagte: „Ich bin  
das Licht der Welt,“ sagte auch von  
uns dasselbe Wort in seiner Bergpre-  
digt. (Ev. Matth. 5, 14.) Er, unser  
Erlöser und Seligmacher, ist nun hin-  
gegangen zum Vater, aber er ließ diese  
Welt nicht in Finsternis. Er hat die  
Seinen hier gelassen, damit sie wan-  
deln wie die Kinder des Lichts. Der  
Apostel Paulus schreibt in 1. Kor. 5, 8:  
„Denn ihr waret weiland Finsternis,  
nun aber seid ihr ein Licht in dem  
Herrn!“ Nun, der Herr wolle uns Kraft  
schenken durch seinen H. Geist, daß wir  
auch unser Licht leuchten lassen; um  
unsern Umlreis zu erleuchten. Daß  
wünsche ich euch alle, liebe Rundschau-  
leser, von Herzen, und den lieben Edi-  
tor dasselbe.

Johann Pantrop  
von Steinfeld.

Samara, den 12. April 1901.

Gnade und Friede dem Editor und  
allen Rundschaulesern zuvor! Diemeil  
die „Rundschau“ so ein treuer Bote ist,  
und überall in der alten und neuen  
Welt einleuchtet, so dachte ich, ihr auch  
etliche Zeilen mit auf die Reise zu ge-  
ben. Die I. Freunde wohnen so sehr  
zerstreut, daß der Briefwechsel wenig  
und Stellenweise gar nicht wird. Will  
deshalb versuchen, durch die „Rund-  
schau“ von uns hören zu lassen. — In  
Amerika haben wir viele Freunde; da  
wir aber nicht wissen, an welchen Or-  
ten sie sich alle aufhalten, auch keine  
Adresse haben, so ist's vielleicht mög-  
lich, durch die „Rundschau“ zu erfah-  
ren, ob sie noch unter den Lebenden  
sind. Unsere Freunde die ich kenne sind:  
Heinrich Böse, Peter Böse, ihre Frauen  
sind meine Nichten Namens Anna und  
Helena Kante, früher, Arim, Tschal-  
mat, dann habe ich noch einen Vetter  
Jal. Sawagly, Sohn des verstorbenen  
Pel. Sawagly, früher Arim, Friedens-  
stein. Ihr I. Freunde! was macht ihr  
dort in der weiten Welt? Seid ihr noch  
unter den Lebenden? Gerne hätte ich  
ein Lebenszeichen von euch. Weil ich  
keine Adresse von euch habe, so wende  
ich mich an die „Rundschau“. Sollte  
dieselbe, wenn auch nicht bei meinen  
Freunden, aber vielleicht wo in der  
Nähe einleuchten, so find die Leser der-  
selben gebeten, den Betreffenden kund  
zu thun, und anzusprechen, mir ei-  
nen Brief zuzusenden, oder durch die



„Rundschau“ Nachricht zu schicken, wo sie sich aufhalten. Wir wohnen im samaritanischen Gouv. Anno 1892, im Juni-Monat zogen wir von der Krim hierher, also sind es bald neun Jahren, seit wir hier sind.

Der Gesundheitszustand ist so ziemlich gut, dem Herrn sei Dank dafür. Wir haben viel durchmachen müssen, in dieser kalten Gegend; es ging uns im Anfang hier sehr arm. Gleich im ersten Jahr wurde mein Vater, Jak. Rante, Dorfschüler, und arbeitete heutzutage in diesem Amte. Ich bin verheiratet seit dem Jahre 1898. Schwester Maria ist auch verheiratet, die andern sind zu Hause. Ich habe vier Brüder und drei Schwestern. Im verfloßenen Jahre den 10. Dezember feierten unsere Eltern Silberhochzeit. Ihnen wurden viele Glück- und Segenswünsche zum fernern Leben gewünscht. Den 2. April d. J. feierte der Vater seinen 49. Geburtstag. Der Mutter Geburtstag feiern wir, wenn's des Herrn Wille ist, den 25. Oktober. Es ist ihr 48. Geburtstag. Ich bin Lehrer, und zwar seit dem Jahre 1895 im Dorfe Klenod. Nun ich muß schließen mit meinem Bericht.

Zum Schluß einen herzlichen Gruß an den Editor und an allen Leser der „Rundschau“ mit 1. Thess. 5, 16—26  
David und Maria Rante.

Samara, Kalkan, den 12. April. Die „Rundschau“ ein so treuer Bote ist, und überall in der alten und neuen Heimat sowie auch im fernen Amerika eintrifft, so dachte ich derselben auch etliche Zeilen mitzugeben. So wende ich mich zuerst nach der lieben Mutter. Sie ist Witwe Heinrich Penner. Zuvor wünschen wir Ihnen einen herzlichen Gruß, und daß dieses Sie bei guter Gesundheit antreffen möge. Wir sind allesamt schon gesund. Der Herr hat uns mit acht Kindern gesegnet, wovon eins jedoch schon in der Ewigkeit ist. Ihre Namen sind: Jakob, Heinrich, David, Maria, Elisabeth, Gerhard und Abraham.

Geliebte Mutter, wir möchten gerne einmal ein Lebenszeichen von Ihnen haben, einen langen Brief. Da wir Ihre Adresse nicht haben, so können wir nicht persönlich an Sie schreiben. Es fällt mir recht oftmals ein, ob meine Mutter auch noch unter den Lebenden oder ob sie auch schon in der Ewigkeit ist, oder, wenn sie noch hier auf Erden, ob sie bei ihren Kindern ist, oder wie es ihr eigentlich gehen mag. Wir können in irdischer Hinsicht über nichts klagen. Getreide haben wir noch alle Jahre bekommen, wenn auch mit Unterschied. Wir sind bald zehn Jahre hier. Während dieser Zeit gab es auch manche schwere Stunden durchzukämpfen, so daß es oft dunkel aussah, aber Gott sei Lob und Dank, er hat uns beige standen auch in den trüben Stunden des Lebens. Nun will ich auch noch berichten, daß Bruder Gerhard Penner in Orenburg wohnt. Der Bruder besuchte uns anfangs Winter; es geht uns noch nicht zum besten, aber aller Anfang ist schwer. Bruder Peter Penner ist noch in der Kolonie. Er besuchte uns mit einem Brief. Damals war bei ihnen alles gesund. Um von uns nach Gerhard Penner zu fahren brauchen wir einen Tag. Die Tante Andreas Deller ist so viel wir wissen gesund; die Kinder hat sie nicht alle zu Hause. Eva ihr Mann heißt Heinrich Löwen. Anna hat einen Enns, Susanna ist mit Freundennach Omsel gezogen, Peter muß der Wirtschaft vorstehen. Sarah und Lina und Maria stehen der Mutter zur Seite. Nun will ich noch zu meinen Geschwistern gehen. Peter Röhn und George Unruh's. Liebe Geschwister, was macht ihr denn samt Kindern? Seid ihr noch gesund? Bru-

der Friedrich Penner, wo ist dein Aufenthalt, noch bei den Pflegeeltern? Wünsche euch allesamt die Gnade des Herrn. Wir bitten herzlich um ein Lebenszeichen, wenn nicht brieflich dann durch die „Rundschau.“ Jetzt noch ein wenig zu den lieben Onkel, Nichten und Vettern. Lebt Onkel Abraham Schmidt noch? Tobias Unruh's und ihr andern Freunde. Wir möchten gern einmal Briefe von euch allen lesen, um zu erfahren wie es euch geht, ob ihr alle euer eigenes Land habt. Wir haben auf unserer Wirtschaft 40 Deßj. vergangenen Jahr haben wir von 16 Deßj. Weizen 125 Tsch. bekommen, Gerste von 5 Deßj. 58 Tsch.; Hafer 3 Deßj. 25 Tsch.; Kartoffeln viel mehr als wir brauchen, doch haben dieselben keinen Preis. Der Weizen war 63 Rp. a Pud. Nun will ich mich auch nicht zu lang aufhalten. Sollte die liebe Mutter und Geschwister die „Rundschau“ nicht lesen, so bitte ich andere liebe Rundschau-Leser ihnen diese Zeilen zu übermitteln.

Nun will ich noch zu meinen Freunden Frau gehen. Sie ist Peter Nachtigall's Tochter Maria, früher Franzthal. Onkel Heinrich Vetter, früher Franzthal, einen herzlichen Gruß an euch, so wie auch Onkel Johann Pauls samt Kindern, Gerhard Bärrens Kinder, welche meiner Frau Vetter und Nichten sind, und Peter und Johann Vetter. Wir wünschen euch allesamt die Gnade des Herrn. Meine Frau schrieb einmal einen Brief an ihre Freunde, aber wir haben keine Antwort erhalten. Wir bitten herzlich um Nachricht, wenn nicht brieflich, dann durch die „Rundschau.“ Meine Frau sieht zu allererst, wenn die „Rundschau“ kommt, die Nachrichten von Amerika durch, ob nicht mal was von Mutter oder Freunden darinnen ist. Lebt Heinrich Voth, früher Franzthal, noch? Seine Schwester Eva läßt ihn herzlich grüßen. Seine Schwester, Lieble, ist in Orenburg bei ihren Kindern David Liebke's. Wir sind beschäftigt mit der Saatzeit. Es ist recht schön warm, aber der Winter ist auch kalt und lang.

Liebe Mutter und Geschwister, seid herzlich begrüßt von euren Kindern Jakob und Maria Penner. Unsere Adresse ist:  
B. B. Voth, zur Uebergabe an Jakob Penner, Kalkan, Sorotschinskaja, Gouv. Samara.

Samara, Jugomka, den 13. April 1901. Werte „Rundschau“! Die „Rundschau“ eine Schwester, Vetter und Nichten habe, bitte ich um etwas Raum in der „Rundschau“. Zuerst gehe ich mit meinen Gedanken zu meinem Schwager Jak. Zülle, welcher meine Schwester Juliana zur Frau hat. Liebe Geschwister, seid ihr noch unter den Lebenden? Ich bekam vor etlicher Zeit eine No. „Rundschau“ in die Hände, wo der Name Jakob Zülle erwähnt wurde. Es muß mein Schwager sein. Solltet ihr noch leben, so bitte ich euch, um freundliche Erwiderung auf meine Bitte. Dann sind dort auch noch die Vetter Wilh. Penner, Jak. Penner, früher Krim, Friedensrein, und die Nichten Anna, Maria und Kath. Penner. Auch Abr. Kempel, er hat Anna Sawajts zur Frau, und Jak. Sawajts. Schwager des Abr. Kempel; auch sonst noch Vetter und Nichten. Seid alle herzlich begrüßt von uns. Meine Frau ist euch allen bekannt; sie ist eine Gunters Tochter. Wir sind mit unsern acht Kindern schon gesund. Der älteste Sohn ist verheiratet und schon fünf Jahre Dorfschüler; Tochter Maria auch verheiratet mit Hein. Koop von dieselbst. Bin auch Lehrer in der Dorfschule. Der Herr möge mein Werk fördern.

Nuß noch berichten, daß ich mit meiner Frau und den beiden jün-

sten Söhnen im Maimonat v. J. in der Krim war. Besuchten unsere Geschwister. Danke ihnen für die Liebesbeweise. Bruder Pet. Rante lebte aber nicht mehr, er starb im vorigen Jahre, im Januar. Auch Schwager Tobias Spärling ist im vorigen Jahre gestorben, den 13. Dez. Und so wird auch unsere Sterbensstunde herankommen, wohl dem, der bereit ist. Und dann ein herrliches Wiedersehen, wo keine Trennung mehr sein wird.

Bei uns ist jetzt Saatzeit, aber eine sehr schwere, auch sehr heiß, bis 22 Grad, so daß vergangenen Sonnabend drei Pferde fielen.

Der Gesundheitszustand ist sehr befriedigend in unserer Umgegend.

Der Editor und die werten Leser der „Rundschau“ mit Psalm 90, 1—12 grüßend verbleiben wir eure  
Jak. und Susanna Rante.

Miloradofka, am 16. April 1901. Zuvor einen Gruß an den Editor! Vorige Woche, den 11. April, schickte ich einen Aufsatz an die „Rundschau“. Heute belam ich Rundschau No. 15, und es bewog mich, wieder zu schreiben an meinen 1. Vetter, Johann Krause. Du erwähnst, daß du einen Brief an mich geschrieben und abgeschickt hast. Ich habe keinen erhalten. Ich hätte denselben gerne gelesen und beantwortet. Indem ich die Zeilen las, wie der Herr zu euch geredet, konnte ich an euren Schicksal recht innig Anteil nehmen, denn ich habe ja einmal auch Ähnliches erfahren müssen. Als ich noch im elterlichen Hause war, gingen ich und mein Bruder Baden, und — er ertrank. Er war schon 17 Jahre alt. Die plötzliche Scheidung war jedoch nicht das Schrecklichste. — In einem Liebesheft es: „Er starb wie er lebte, mit gottlosem Sinn.“ Und das war es, was auch sein Dahinscheiden für uns so schmerzhaft machte. Ja, der Herr Jesus hat oft wunderliche Wege für uns, die uns unbegreiflich sind. Er will nicht, daß jemand verloren gehe. Der Herr Jesus warnt in seiner Bergpredigt: „Trachtet am ersten nach dem Reich Gottes und nach seiner Gerechtigkeit.“

Nun, wir sind Gott Lob und Dank gesund. Wir haben vier Kinder. Eins ist verheiratet, wohnt ungefähr 25 Werst von uns; sieben haben wir schon dort in der Ewigkeit und ich freue mich, sie dort alle wiedergusehen. Und Gott will auch, daß wir uns wiedersehen, lieber Vetter, und wenn nicht hier, dann dort im Himmel. Berichte noch, daß zwei unserer Onkel noch am Leben sind. Onkel Isak Dik war vor zwei Wochen bei uns zu Gast. Er ist noch immer ganz rüstig. Er dient auf einem kleinen Landgut als Verwalter, und Onkel Peter Dik wohnt noch immer in Einlage; ich habe ihn schon lange nicht gesehen, aber Nachricht von ihm erhalten, daß er noch immer gesund und kräftig ist.

Noch einen Gruß an alle meine Freunde in Amerika, die sich meiner erinnern mit Jes. 53, 1 bis Ende.

Abraham Bergen.

## Pandwirtschaftliches.

Die Feinde der Kartoffel und wie sie zu bekämpfen.

Will man in diesem Lande überhaupt eine Kartoffelernte einbringen, so sieht man sich notwendigerweise gezwungen, gegen verschiedene Insekten und Pilzkrankheiten anzukämpfen, denen die Kartoffel als Angriffsobjekt dient; wird nichts zum Schutze der Pflanzen gegen diese Feinde unternommen, so giebt's einfach keine Kartoffeln. Driben in Europa hat es der Kartoffelbauer stellenweise nur mit der Fäule zu thun, allenfalls auch mit dem

Grind der Knollen. Beide Uebel hat man hier auch, bloß daß sie allgemeiner sind und verheerender auftreten, dann aber giebt's auch noch einen frühen Brand, der die Kartoffeln schon abtötet noch bevor sie recht Knollen angelegt haben; der schlimmste aller Feinde der Kartoffelpflanzen aber ist der Colorado-Käfer, der, wenn man ihn ungehindert arbeiten läßt, den Kartoffelbau gänzlich unmöglich macht. Außer diesem Hauptschädling wird das Blattwird der Kartoffelpflanzen auch noch sehr häufig in vielen Gegenden des Landes von einer Sorte kleiner, schwärzlicher, erbsenartiger Blattläser nicht unwesentlich beschädigt. Dieser Käfer ist zu gleicher Zeit mit dem Colorado-Käfer auf dem Kartoffelfelde, das meint so bald die Kartoffeln den Boden durchbrechen und macht sich bemerklich durch unzählige kleine Löcher die er in die Blätter frist.

Die beiden Pilzkrankheiten, denen die Kartoffelpflanze unterworfen ist, sind der frühe Brand oder Blätterterras und der späte Brand oder die Kartoffelfäule.

Der frühe Brand erscheint gewöhnlich schon frühe an den Blättern und greift vorzugsweise frühe Kartoffelsorten an; sehr oft bemerkt man schon die ersten graubraunen Punkte auf den Blättern zur Zeit der Blüte, wenn die Knollen ansetzen, Ende Juni, immer aber tritt die Krankheit während des Juli auf wenn sie überhaupt kommt. Sie entwickelt sich langsam, erst nach und nach erweitern sich die braunen Flecke, vorzugsweise den Blattändern entlang, von wo aus sie das ganze Blatt überlaufen, das in sich zusammenrollt, brüchig wird und abfällt. Die Stengel bleiben noch längere Zeit etwas grün, sterben aber allmählich dann auch ab.

Heißes, trockenes Wetter begünstigt die Krankheit und gewöhnlich tritt sie am schlimmsten auf hochgelegenen Lande auf. Auch sonst können irgend welche Umstände, die einen schwächenden Einfluss auf die Kartoffelpflanze ausüben, den Brand begünstigen. Zu solchen Umständen gehören besonders die Verheerungen durch die Käfer. Durch diesen frühen Brand wird zwar keine Fäule der Knollen verursacht, wie solches eine Folge des späten Brands ist, aber das Wachstum der Pflanzen wird durch die Krankheit aufgehalten und sie sterben ab lange bevor ihre regelrechte Ausbildung vollendet ist; anstatt daß sie die Knollen zu ihrer vollen Größe auszuwachsen, bleiben sie klein und minderwertig.

Der späte Brand ist verantwortlich für das Faulen der Kartoffeln. Diese Krankheit erscheint selten vorm August auf dem Kartoffelfelde. Die Zeit ihres Erscheinens und die Schnelligkeit mit der sie Fortschritte macht ist vielfach abhängig von den jeweiligen Witterungsverhältnissen. Bei warmem, feuchtem Wetter verbreitet der Brand sich außerordentlich schnell, so daß manchmal in wenigen Tagen die ganzen bis dahin grünen und gesunden Pflanzen schwarz werden, niederfallen und faulen, dabei entwickelt sich dann der dieser Kartoffelkrankheit eigentümliche, widerliche faule Geruch. In weniger günstigen Wetter dagegen macht die Krankheit langsamere Fortschritte, doch geschieht das aber immer noch schneller als der frühe Brand sich ausbreitet.

Dieser späte Brand zeigt sich auf den Blättern zuerst als ein kleiner rötlich dunkler Fleck, der sich schnell vergrößert, bis das ganze Blatt in Mitleidenschaft gezogen ist. Ursache ist ein Pilz der sich im Blattgewebe entwickelt; man kann ihn oftmals als einen feinen weißen Mehltau auf den brandigen Blättern unterscheiden. Die Reime dieser Pilze fallen von den bran-

digen Blättern auf die Erde, werden in den Boden gewaschen, kommen dort an die Knollen und verursachen die bekannte Fäule. Um einem Ausbreiten des späteren Brands und der Fäule entgegen zu arbeiten, muß man keine Saatknochen von Kartoffeln nehmen, die durch den späten Brand gelötet wurden, auch muß man in den ersten drei bis vier Jahren keine Kartoffeln wieder auf dasselbe Feld bringen wo die Ernte durch den Brand gelitten hatte.

Es kommt nun die Frage, mit welchen Mitteln wir diesen Feinden des Kartoffelbaus entgegenzutreten haben. Das wohlbekannte Mittel gegen den Colorado-Käfer ist das Pariser Grün; ein jeder Kartoffelbauer weiß längst, daß er diesen Schädling erfolgreich in Schach halten kann dadurch, daß er ihn mit diesem Giftstoff füttert, indem er entweder mit Wasser oder mit Mehl gemischt auf die Kartoffelpflanzen gesprüht oder gesäubt wird. Aber dem kleinen schwarzen Blattläser thut das Pariser Grün nichts, wohl aber wird er durch Besprengen mit einer Petroleum Emulsion oder auch mit einer Kupferkalkbrühe, sog. Bordeauxmischung getötet. Die Bordeaux-Mischung ist auch das Mittel welches gegen die beiden Arten des Kartoffelbrands angewendet ist. Der Kartoffelbauer hat also nur nötig mit den beiden bekannten Hauptmitteln gegen die Kartoffelschädlinge ins Feld zu ziehen, mit der Pariser Grün-Mischung gegen den Colorado-Käfer und mit der Bordeauxmischung gegen den Blätterterras, die Kartoffelfäule und gegen den Blattläser. Um nun allen Schädlingen zu gleicher Zeit in einer Anwendung auf den Leib zu rücken, kann man das Pariser Grün gegen den Colorado-Käfer, der Kupferkalkbrühe gleich beimengen und dann mit dieser Pariser Grün-Bordeauxmischung die Kartoffeln besprengen. Das Pariser Grün muß nicht in seiner Staubform direkt ins Wasser geschüttet werden, weil er sich so schlecht in der Brühe verteilt, sondern es muß zuerst mit nur wenig Wasser ein Teig gemacht, dieser dann noch etwas weiter verdünnt und dann zuletzt die Mischung ins Wasser geschüttet werden.

Die Bordeauxmischung wird hergestellt aus 5 Pfund Blausäure (Sulphate of Copper), 5 Pfund ungelöschtem Kalk und 50 Gallonen Wasser. Zur Herstellung der Brühe muß man zwei Eimer haben; in dem einen Faß löst man in 25 Gallonen Wasser den Blausäure indem man diesen in einem Säckchen aus grober Leinwand in das Wasser hängt und in dem anderen Faß löst man den Kalk und macht ebenfalls aus 25 Gallonen Wasser die Kalkmilch zurecht. Beides gießt man dann unter Umrühren zusammen, die Kalkmilch vorher erst durch ein Seichtuch, damit sie frei bleibt von Kalkflocken der sonst die Brühe der Brausen verstopft. Wenn die Brühe fertig ist, wird der Pariser Grün-Brei hinzugegeben; man kann für Kartoffeln von 8—10 Unzen auf das Faß von 50 Gallonen nehmen.

Hat man viele Kartoffeln zu behandeln und muß deshalb größere Mengen der Brühe verbrauchen, so sollte man sich von beiden, dem Kalk sowohl als auch dem Blausäure, vorerst eine gesättigte Lösung zurechtmachen, die dann zur Herstellung der Brühe benutzt wird. Zu dem Zwecke hängt man 40 Pfund Blausäure in einem Eide in ein Faß mit 40 Gallonen Wasser und läßt ihn auflösen. Die Lösung enthält dann ein Pfund Blausäure auf jede Gallone. In einem anderen Faß wird so viel Kalk gelöst wie der Raum ermöglicht. Man hält den gelöschten Kalk mit Wasser bedeckt, er erhält sich so gut. Will man dann ein Faß der Bordeauxmischung (Fortsetzung auf Seite 8.)



## Beitragereignisse.

## Die Präsidentenreise.

San Francisco, 21. Mai. — Heute früh nahm Präsident McKinley eine Parade der Schulkinder San Francisco's an Van Ness Avenue ab. Tausende hübsch gekleideter Kinder, mit Blumensträußen und Fahnen in den Nationalfarben, standen auf beiden Seiten der Straße und jauchzten dem Präsidenten begeistert zu, als er die langen Linien hindurchfuhr. In Begleitung des Präsidenten befanden sich das Kabinett, Kongressabgeordnete, sowie zahlreiche andere Notable. Die Kinder waren in sehr begeisterter Stimmung und die Gesellschaft des Präsidenten wurde häufig von einem förmlichen Blumenregen bedeckt. Präsident McKinley war augenscheinlich über die ihm von den Kindern dargebrachte Ovation sehr erfreut.

Die Zahl der Schulkinder mochte gegen 50,000 betragen. Der Präsident fuhr mit dem Hute in der Hand durch die dichtgedrängten Reihen und winkte unaufhörlich, sichtlich sehr vergnügt, nach rechts und links.

Die Avenue prangte in reichem Flaggenschmuck; besonders gut nahmen sich auch die feidenen Schulbanner aus, auf denen die Namen der einzelnen Schulen angebracht waren. Halbwegs zwischen California und Sacramento Straße hielt der Wagenzug und die Kinder verlangten stürmisch nach einer Ansprache. Zugleich umschwärmten viele den Wagen des Präsidenten und mehrere Minuten vergingen mit Händeschütteln der Kleinen. Endlich erhob sich der Präsident zu einer kurzen Rede, in der er seiner Freude Ausdruck gab, die Schulkinder San Francisco's kennen gelernt und damit zugleich einen Einblick in ihr Heim gewonnen zu haben. Dann gab der Präsident seiner Wertschätzung der Bildung Ausdruck; er kenne keinen schöneren Ehrgeiz, als sich tüchtige Kenntnisse zu sammeln. Nicht alle können große Gelehrte werden, aber jeder vermöge sich einen guten Schulsack anzueignen. Die Kinder dürften sich versichert halten, daß nichts wesentliches sei für ihr gutes Fortkommen und ihren Erfolg im späteren Leben, als eine gute Erziehung.

Zum Schluß seiner Rede wies der Präsident dann auf die Fortschritte hin, welche das Erziehungswesen in unserem Lande gemacht; gegenwärtig besuchen die öffentlichen Schulen der Ver. Staaten viermal so viel Kinder, als die Einwohnerzahl zur Zeit der Republikgründung betrug.

Nach Beendigung der Schulkinderparade fuhr der Präsident mit seiner Gesellschaft nach dem Presidio.

General Schafter begrüßte mit seinem Stabe den Höchstkommandierenden der Armee nach seiner Ankunft im Presidio, und der Präsident besichtigte dann die Lager, wo Tausende der Freiwilligentruppen auf ihrem Hin- und Rückwege von den Philippinen Quartier nahmen, sowie auch die Feldlager der regulären Truppen.

Falls kein unvorhergesehener Zwischenfall eintritt, wird der Präsident morgen einem Empfange der Tempelritter von Kalifornien beiwohnen.

Dem Empfange wird eine Parade der Ritter in voller Uniform vorausgehen. Auch andere Punkte des ursprünglichen Programms sollen noch während des Aufenthalts des Präsidenten zur Ausführung gelangen, falls die Besserung im Befinden der Frau McKinley anhält.

Ogden, Utah, 26. Mai. — Der Sonderzug des Präsidenten durchquerte heute den Staat Nevada und traf heute abend um halb 7 Uhr in Ogden ein. Die Reise ging längs des Humboldt River durch das Ruby- und Wash-

Gebirge und von dort nach dem Becken des Großen Salzsees. Den größten Teil des Tages befanden sich die Reisenden in einer Höhe von über 5000 Fuß und schneebedeckte Berggipfel waren fortwährend von den Fenstern der Wagen aus in Sicht. Eine Eisenbahnfahrt durch Nevada ist während dieser Jahreszeit nichts weniger wie angenehm, die Hitze ist drückend und der Staub überaus lästig. Ein wahres Glück für die kranke Gemahlin des Präsidenten war es, daß letzte Nacht einer jener heftigen Regens, die so selten diese Region heimsuchen, über den ganzen Staat niederging, wodurch der Staub entfernt und die Hitze gemildert wurde. Auch während des Tages regnete es mehrere Male. Frau McKinley verbrachte während der Fahrt durch die Sierras eine komfortable Nacht, doch wurde der Tagesfahrt mit einiger Besorgnis entgegengesehen. Der Regen während der Nacht und die wiederholten Regengüsse während des Tages räumten jedoch die Besorgnis aus dem Wege. Dr. Rixey sagte heute abend, daß Frau McKinley die Reise gut aushalte.

Wegen des Sonntags blieben der Präsident und die Herren seiner Begleitung ruhig in ihren Salonwagen. Nur ein- oder zweimal, wo der Zug anhielt, um Wasser zu fassen, stiegen sie aus, um sich etwas Bewegung zu machen. In Garlin, wo der Zug heute kurz nach Tagesanbruch ankam, schüttelte der Präsident einigen Leuten, die sich am Bahnhofe eingefunden hatten, die Hände. Der chinesischen Frage wird während der Reise nach Washington vom Präsidenten und den Mitgliedern seines Kabinetts beträchtliche Aufmerksamkeit geschenkt. Die Ablehnung der anderen Mächte, sich den Vorschlägen der Ver. Staaten betreffs Erniedrigung der Entschädigung anzuschließen, war eine große Enttäuschung, obwohl kaum gesagt werden konnte, daß diese Weigerung gänzlich unerwartet war. Die Notwendigkeit, daß die europäischen Mächte große Armeen und Flotten halten, spielt vielleicht eine Rolle in der gegenwärtigen Situation.

Der Präsident und die Mitglieder des Kabinetts sind überzeugt, daß die amerikanische Regierung im Recht war, als sie gegen übertriebene Entschädigungsforderungen von China protestierte. Die Forderungen der anderen Mächte werden für so übertrieben hoch gehalten, daß sie wahrscheinlich, wenn auf der Durchführung bestanden wird, die Verdrüppelung oder Teilung des Reiches herbeiführen werden. Die Ver. Staaten werden fortfahren, diese Ansicht bei jeder Gelegenheit zu betonen.

Gehen die Mächte allein vor und zwingen China, sich ihren Forderungen zu fügen, so wird die amerikanische Regierung selbstredend den ihr auf Grund der gegenwärtigen Basis zugewiesenen Anteil annehmen und denselben in angemessener Weise verwenden.

Die Ver. Staaten sind nicht zu Gunsten des vorgeschlagenen Planes, eine internationale Anleihe für China aufzubringen und zu garantieren, aus deren Ertrag es seine Schulden an die Mächte abtragen kann. Die Ver. Staaten sind willens, die Bonds von China, ohne Zinsoffisierung einer anderen Macht, zu drei Prozent Zinsen zu akzeptieren und so der Welt die Aufrichtigkeit des amerikanischen Versprechens zu beweisen, daß Amerika China wieder auf die Beine zu bringen, und seine politische Integrität zu erhalten wünscht.

Der Zug des Präsidenten wird dem jetzigen Fahrplan zufolge am Dienstag nachmittag in Chicago und am Mittwochabend in Washington eintreffen.

Washington, 26. Mai. — Im Weißen Hause traf heute nachmittag folgende Depesche von Sekretär Cor-

telhou an Bord des Zuges des Präsidenten ein:

„Wells, Nevada. — Dr. Rixey berichtet, daß Frau McKinley eine sehr gute Nacht hatte. Sie übersteht die Reise ausgezeichnet.“

## Der Maschinenstreik.

Washington, D. C., 21. Mai. — Die Sturmcentren des allgemeinen Maschinenstreiks sind heute die Gegend von Cincinnati, O., sowie die pacifische Küste. Die Anzahl der Firmen, welche ein Uebereinkommen abschlossen, hat sich heute um etwa 100 vermehrt, womit sich die Gesamtzahl der Unternehmer, welche die Koncessionen während der letzten drei oder vier Tage bewilligten, auf rund 1000 stellt. Die verwandten Geschäftszweige sind in einem oder zwei Fällen, wie in Scranton, Pa., von dem Streik noch unberührt. Doch werden nach einer Mitteilung vom Hauptquartier der Maschinenisten viele der Leute die Arbeit nie derlegen, falls heute nachmittag oder morgen keine Schlichtung erfolgt. Präsident O'Connell giebt die Anzahl der Streiker, wie gestern, auf annähernd 50,000 an. Seiner Aussage zufolge treffen aus allen Gegenden günstige Berichte ein. Alle Anzeichen sprechen dafür, daß die meisten Firmen heute oder morgen mit ihren Leuten ein Uebereinkommen treffen. Eine Menge Arbeiter, welche noch gestern arbeitete, hat heute die Arbeit niedergelegt; mit Einrechnung der gestern abend und heute früh an den Streik Gegangenen würde sich die Zahl der Streiker und derjenigen, die heute früh nach Bewilligung ihrer Forderungen an die Arbeit zurückkehrten, etwa die Waage halten.

Den heutigen Meldungen zufolge sind nur drei Bahnhöfe des Landes von dem Streik betroffen: die Central Vermont, die Lehigh Valley & Delaware, sowie die Cadawanna & Western-Vinie.

Die Lage stellt sich heute nach im Hauptquartier eingegangenen Berichten kurz folgendermaßen dar:

Erfahrungsgemäß sind alle Unruhen in der Gegend zwischen Kansas City und der pacifischen Küste beigelegt. In Kansas City sind etwa 600 Leute am Streik; doch haben einige kleine Geschäfte das Uebereinkommen unterzeichnet. In San Francisco streiken etwa 6000 Leute; indessen ist mit 11 Firmen ein Uebereinkommen getroffen. In Seattle streiken 700, in Tacoma, Wash., 500 Leute. An den meisten anderen Orten der Pacifikküste ist Schlichtung erfolgt.

In New York sind etwa 2500 Leute am Streik. In Chicago ist mit allen, außer mit einigen kleineren Firmen, ein Uebereinkommen geschlossen worden. In Boston giebt es etwa 2000 Streiker. Sehr viele haben in Ohioer Städten, Cincinnati, Hamilton, Dayton und Alliance, die Arbeit niedergelegt. In Cincinnati haben ungefähr ein Duzend Firmen die Forderungen bewilligt und etwa 3000 Leute sind am Streik. In Cleveland ist fast eine allgemeine Schlichtung erreicht; desgleichen in Columbus, O., sowie Chicago Heights, Ill.

Die Berichte aus dem Süden lauten günstig. In Norfolk, Va., ist mit allen Firmen, wo Maschinenisten angestellt sind, ein Uebereinkommen getroffen worden, in Wilmington, Del., mit vier der größten. In Philadelphia ist mit etwa der Hälfte der Firmen ein Uebereinkommen getroffen; gegen 2500 sind noch am Streik. In Elgin, Ill., haben alle Maschinenisten die Arbeit niedergelegt; in Syracuse, N. Y., haben 12 Firmen die Forderungen bewilligt.

Im Ganzen haben heute nach O'Connell's Aussage über 120 Firmen den Neunkundentag bewilligt.

Cincinnati, O., 21. Mai. — In Cincinnati ist die Streikluft für die Streiker fortgesetzt günstig. Heute haben noch sechs Firmen mit der Gewerkschaft das Uebereinkommen unterzeichnet und infolgedessen werden 100 Leute mehr am Mittwoch morgen die Arbeit wieder aufnehmen. Im Ganzen haben jetzt 20 Geschäfte das Uebereinkommen unterzeichnet und eine Anzahl anderer soll zu diesem Zwecke noch in Unterhandlungen stehen. Es sind noch etwa 2500 Maschinenisten im Auslande, alle den großen Unternehmungen angehörig.

Präsident Samuel Gompers, Vize-Präsident Thomas J. Ridd und Schatzmeister John B. Lennon von der „American Federation of Labor“, welche seit Montag als Exekutivbehörde jener Organisation hier weilten, sind heute abend nach Chicago abgereist, um daselbst ihre Sitzungen abzuhalten.

San Francisco, 21. Mai. — Hier ist die Streiklage unverändert. Beide Teile halten an ihrer Stellung fest. Die Anzahl der Streiker ist amtlich nicht bekannt; im Arbeiterhauptquartier jedoch wird ihre Zahl auf annähernd 7000 geschätzt.

## Seefeld Schley's Heimkehr.

Eine ergreifende Scene spielte sich, als der Norddeutsche Lloyd-Dampfer „Kaiser Wilhelm der Große“ sich nach seiner neuesten Fahrt von Europa dicht vor dem New Yorker Hafen befand, an Bord des Ozeanriesen ab. Es war bei Gelegenheit des Kapitän's-Dinners, als Admiral Schley, der wegen der plötzlichen Erkrankung seines Sohnes, Dr. Winfield Scott Schley, telegraphisch von England nach New York gerufen worden war, aufgefordert wurde, eine Rede zu halten. Während er dieser Bitte entsprach, konnte sein gequältes Vaterherz die Ungewißheit über das Schicksal seines Sohnes nicht länger ertragen, so daß er mitten in der Rede innehalten mußte, um seine Bangigkeit niederzulampfen.

„Noch nie im Leben“, sagte der gezeichnete Seemann, „habe ich in solcher Spannung gelebt, wie in diesen Tagen meiner letzten Seereise, selbst nicht vor Santiago. Ich habe tagtäglich das im Schiffsalon befindliche Bulletin studiert, um zu sehen, wie schnell wir vorwärts kamen; aber je näher wir der Küste kamen, desto größer wurden meine Befürchtungen. Der „große Kaiser“ hat seinem Rufe wieder Ehre gemacht; er ist ein deutsches Schiff, und es freut mich, feststellen zu können, daß die Beziehungen zwischen Deutschen und Amerikanern, nicht nur die geschäftlichen, sondern auch die sozialen, wie wir auch hier auf dem Dampfer gesehen haben, so außerordentlich freundschaftliche sind. Ich war zuletzt zwei Jahre lang in südamerikanischen Gewässern und Oasen und dort habe ich gesehen, daß die Deutschen auf dem Wege des Fortschrittes in jenen Ländern die ersten sind, doch hat man die Nord-Amerikaner dort auch sehr gern, wie wir Seelute zu unserer Freude öfters erfahren haben.“

Nachdem der Admiral dann noch auf die angenehm verlaufene Seefahrt hingewiesen hatte, machte er darauf aufmerksam, daß ein amer Kohlenzieher Namens Anshage am Tage zuvor über Bord gesprungen sei, und hat dann die Anwesenden, sich an einer Kollette für die in Deutschland ansässigen Hinterbliebenen des Unglücklichen zu beteiligen.

Sobald die Zollformalitäten bei der Landung erledigt waren, verabschiedete sich der Admiral von seinen Flaggoffizieren und begab sich dann direkt nach dem St. Luke's Hospital zu seinem kranken Sohne, bei dem er dann zwei

Ein reines Trauben-Cremor-Tartari-Pulver.

**DR. PRICE'S CREAM BAKING POWDER**

Höchste Auszeichnung auf der Weltausstellung.

Goldene Medaille auf der Midwinters Ausstellung.

Bermeide Gaspulver, die Maun enthalten. Sie sind der Gesundheit schädlich.

Stunden in trauter Unterhaltung zubachte. Vorher hatte er bereits durch von Posten überbrachte Telegramme erfahren, daß sich der Patient auf dem Wege der Besserung befinde. (Ill. Staatszt.)

## Der Streik.

Philadelphia, 26. Mai. — Beim Beginn der zweiten Woche des Maschinenstreiks ist die Lage in Philadelphia folgende: Aus 150 Firmen haben 67 den neunständigen Arbeitstag ohne Lohnermäßigung bewilligt; demgemäß arbeiten 2800 Maschinenisten von den 7000 in der Stadt befindlichen neun Stunden per Tag; die bei 41 Firmen angestellten Maschinenisten, 2000 an der Zahl, setzen den Streik um den neunständigen Arbeitstag fort; mehrere große Firmen haben einen Ausgleich vorgeschlagen, der in einigen Fällen, wo die Leute keiner Union angehörten, angenommen wurde; 42 Firmen wurden nicht vom Streik betroffen, weil ihre Maschinenisten bis jetzt nicht genügend organisiert sind, um sich mit irgend welcher Aussicht auf Erfolg auflehnen zu können.

Toledo, O., 26. Mai. — Die Toledo Machine & Tool Co. benachrichtigte heute das Komite der Maschinenisten, daß sie die neue Lohnskala unterzeichnen werde, und die Fabrik wird morgen den Betrieb wieder aufnehmen. Dies war eine der größten Fabriken, in denen die Maschinenisten an den Streik gegangen waren, und die Beilegung desselben kam ganz unerwartet.

## Natürlicher Tod.

Ein deutscher Hauslehrer las mit seinem englischen Zögling „Wilhelm Tell“. Bei der Stelle:

„Rasch tritt der Tod den Menschen an. Es ist ihm keine Frist gegeben.“

(4. Aufz. 3. Auftritt.)

fragt der Lehrer, ob er auch den Sinn des eben Gelesenen erfaßt habe.

„O yes“, antwortete der Zögling, „ich verstehe das sehr ganz; das Mensch muß rasch sterben, wenn man ihm nichts zu frissen giebt.“

Verkes geht mit \$8,000,000 aus Chicago.

Ehe Charles L. Verkes auf dem Dampfer „Deutschland“ seine Reise nach London antrat, veräußerte er seine sämtlichen Straßenbahnaktien in Chicago für den angenehmen Preis von \$8,000,000. Diese Kleinigkeit hat er sich während seines 14jährigen Aufenthalts in Chicago erworben. Für seinen Anteil in der Union Loop Company allein erhielt er \$4,500,000. Die Mehrheit der Aktien in dieser Gesellschaft hat jetzt die Northwestern-Hochbahn.







(Fortsetzung von Seite 5.)

beaumischung zum Besprengen zurecht machen, so füllt man erst das Faß etwa halb voll mit Wasser und giebt dann 5 Gallonen von der Blausäurelösung hinzu, von dem Kalk nimmt man eine gewisse Menge und verrührt in der gehörigen Menge Wasser zu Milch, unter fortwährendem Rühren wird der Kalk dem Blausäurewasser zugefügt. Um nun nicht zu viel oder zu wenig von dem Kalk zuzusetzen muß man hier die Probe machen. Als bestes Probenmittel dient eine Blausäurelösung; für 5 Cents gelbes Blausäure (yellow phosphate of potash) wird in einem halben Pint Wasser gelöst. Von dieser Probenlösung läßt man ein paar Tropfen auf die Oberfläche der Blausäure-Kalkbrühe im Faße fallen; verändert sich die Farbe der Probenlösung nicht, so ist genug Kalk zugefügt, wechselt sie aber plötzlich zu einem tief dunkeln Braun, so muß noch mehr Kalk beigegeben werden. Zeigt dann die Probe, daß die Mischung genug Kalk enthält, so giebt man zur vollen Sicherheit noch ein oder zwei Gallonen mehr von der Kalkmilch hinzu und füllt das Faß vollends mit Wasser. Die Brühe ist dann fertig. Beim Zurechtmachen der Bordeaumischung ist hauptsächlich zu beachten, daß nie zu starke, gefälligte Lösungen vom Blausäure und Kalk miteinander vermisch werden, immer müssen beide Lösungen erst stark mit Wasser verdünnt werden, ehe man sie miteinander vermisch.

Das Besprengen der Kartoffelpflanzen mit dieser Blausäure-Kalkbrühe oder auch mit einer Pariser Grünmischung allein, wenn es sich nur um Schutz gegen die Käfer handelt, kann nun mit den verschiedenartigsten Sprühgeräten geschehen, deren eine ganze Menge im Markte sind. Auf einem kleinen Stücke Kartoffeln und auch auf einem größeren Felde, so lange die Pflanzen noch klein sind, wird eine kleine Hand-Sprühpumpe oder auch selbst eine gewöhnliche kleinere Gießkanne genügende Arbeit leisten. Diese kleinen Sprühumpen bringen meistens die Mischung sehr fein auf und so kann und sollte sogar, wenn die Anwendung mittelst derselben geschieht, die Brühe zwei- bis dreimal stärker gemacht werden als wenn sie mit der gewöhnlichen Gießkanne aufgetragen wird. Eine Sprühausrüstung wie sie für die Arbeit in Obstgärten in Ge-

brauch ist, kann auch zum Kartoffeln besprengen benutzt werden.

Feste Regeln zu geben, wann und wie oft die Kartoffeln gegen Käfer und Brand besprüht werden sollen, ist schlechterdings nicht möglich. Bei den Käfern ist die Entscheidung, wann besprengt werden soll, eine leichte Sache, es hat zu geschehen sobald als die Insekten in großen Mengen auf den Pflanzen beobachtet werden. Hier handelt es sich um das Töten der Schädlinge, während bei den Pilzkrankheiten, dem Brand und der Fäule das anzuwendende Mittel der Hauptsache nach mehr vorbeugend zu wirken hat, das heißt, es darf nicht gewartet werden, bis der Brand schon in großer Ausdehnung die Kartoffeln ergriffen hat, sondern die Bordeaumischung muß zur Anwendung gelangen, sobald die ersten braunen Flecke auf den Blättern sich sehen lassen. Das Mittel vernichtet nicht die Krankheit, wie das Pariser Grün die Käfer tötet sondern es wirkt nur als ein Schutzmittel auf den Blättern, dadurch daß es die Pilzsporen am Keimen hindert, wenn solche auf den mit dem Mittel überzogenen Blättern niederfallen.

Wie oft das Besprühen stattzufinden hat, richtet sich ganz danach, in welchem Maße die Krankheiten in der betreffenden Gegend für gewöhnlich auftreten. Ist es schlimm mit dem Brand so sollte schon bald nach dem Aufgehen der Kartoffeln das erste Mal mit Bordeaumischung besprüht werden und dann wiederholt man in Zwischenräumen von zwei bis drei Wochen bis alle Gefahr mit dem späten Brand vorüber ist. Gegen die Käfer wird meistens eine einmalige Anwendung der Pariser Grünmischung genügen. In manchen Gegenden mag es aber nicht nötig werden so oft zu besprengen, man muß dann seine Kartoffeln genau beobachten und danach sich selber sein Urteil bilden, wann und wie oft die Arbeit zu geschehen hat. In den allerersten Fällen aber wird eine befriedigende Kartoffelernte zu erzielen sein, ohne daß man irgend etwas gegen die Kartoffelfeinde unternimmt.

(Hausf. u. D. A. Farmer.)

**Geld! Geld!**

Auf Sand in unsern County und angrenzenden, können wir schnell und so billig wie sonstwo Geld leihen. Freiheit jährliche Zahlungen zu machen. Kapitale werden bei uns gemacht, und das Geld am selben Tag ausgezahlt, wenn der Besitzer gut ist. Sprecht vor. Achtungsvoll  
THE BANK OF MOUNTAIN LAKE.  
J. H. Dickman, Cashier.

**Einzigartiges hervorragendes Werk**

zum Beginn des neuen Jahrhunderts zu

**Stauenswert billigen Preise**

Die ganze Weltgeschichte in einem einzigen Bande von ca. 700 Seiten vereinigt.

**Illustrierte Weltgeschichte**

von F. SECKLER.

Reich illustriertes vollständiges Prachtwerk mit mehr als 300 Illustrationen nach Darstellungen der hervorragendsten Meister aller Zeiten und Völker, darunter 56 ganzseitige Kunstdruck-Beilagen, Karten etc.

Ein Werk, das sich den Beifall der gesamten christlichen Welt im Sturme erobern wird.

Groß-Oktav-Format, solider Ganzleinen-Prachtband mit Goldprägung und Rotschnitt, ca. 700 Seiten Text, vorzügliches Papier, 300 Abbildungen, darunter 56 wertvolle Kunstdruck-Beilagen. Feinste Ausstattung.

Preis nur \$1.75 portofrei.

Diese einzigartige Weltgeschichte, die vom christlichen Standpunkte in frischer, feinsinniger, vollständiger und feinsinniger Sprache geschrieben ist, zeichnet sich durch ein gründliches Urteil vortrefflich aus. Die übersichtliche Gruppierung und Anordnung des reichen Inhalts gestalten die Lektüre nicht nur zu einer Quelle erster Belehrung, sondern auch zu einem wahren Genuß. Der überaus reiche und prächtige Bilderreichtum, besonders in lebensvollen Porträts nach den besten gleichzeitigen Aufnahmen, Gemälden oder Stichen, vorzüglichsten und genauesten Nachbildungen historischer Darstellungen denkwürdiger Ereignisse der Weltgeschichte nach Gemälden der hervorragendsten Meister aller Zeiten und Völker, machen das Werk reichhaltig und glänzend ausgestattete Prachtwerk zu einem rechten

Hausbuch für jede Familie,

und sollte dasselbe sicherlich in jedem christlichen deutschen Haus Eingang finden und bald ein Lieblingsbuch des deutschen Volkes werden.

**Heilt****RHEUMATISMUS**

Ein einfaches Mittel, welches Tausende von den Qualen dieser schrecklichen Krankheit heilt.

Probe frei an alle!



Ein 82-jähriger gebitt!

Je mehr man über Gloria Tonic und deren Heilung von Rheumatismus hört, desto augenscheinlicher wird die Tatsache, daß dies die wirkliche Kur für diese Leiden ist. Es ist das Mittel für sogenannte hoffnungslose Fälle. Es ist das Mittel, welches selbst von vielen „Skeptikern“ angewandt wird. Folgende Heilungen beweisen, daß Gloria Tonic ein Mittel ist, worauf man sich verlassen kann. Herr Richter Martin von den Berg, Menominee, Mich., bezeugt, daß Gloria Tonic ihm ausgezeichnete Dienste leistete. Frau Maria E. Thomas, No. 9 School Str., Nantucket, Mass., bezeugt, daß sie 82 Jahre alt und durch Gloria Tonic geheilt worden sei. Frau M. S. Leonard, R. R. No. 3, Burlington, Iowa, bezeugt, daß Gloria Tonic ihren Rheumatismus heilte, nachdem sie 25 Jahre leidend war. Herr Christian Kraus, Ottis, Ind., wurde durch Gloria Tonic von 24-jährigem Leiden erlöst. Herr Jakob Waag, 422 S. 7. Str., New York, N. Y., bezeugt, daß er durch Gloria Tonic 5 Personen heilte. Herr Pastor Joseph Francis, Genesee, N. Y., berichtet, daß Gloria Tonic seine Mutter von 35-jährigem Leiden erlöste. Herr Recorder D. M. Rumpf, Butterfield, Minn., wurde durch Gloria Tonic geheilt, und behauptet, daß er nicht früher von Gloria Tonic hörte. Tausende sonstige Fälle könnten erwähnt werden, wo sich Gloria Tonic als ein Segen der Menschheit erwährt hat. Es heilt Rheumatismus durch Vertreibung der Gichtsäure aus dem Blute. Man schreibt für ein Probe-Büchel und sonstige Auskunft, und wes mit Beharrlichkeit gebraucht, wird sich fähig fühlen, seine Qualen zu überwinden. Über alle Bedingungen für solche Leute, welche sich mit dem Verkauf von Gloria Tonic befassen wollen. Man adressiere: John A. Smith, 3110 Germania Bldg., Milwaukee, Wis.

Gegen Halsleiden, Diphtheria, Croup, Entzündungen, Grippe, die jetzt wieder zahlreich auftreten, sollte sofort die bewährte Gienfong (Grüne Tropfen) angewandt werden. Hier wieder ein Zeugnis für ihre Vortrefflichkeit.

Diese vortreffliche Medizin hat seit etlichen Jahren in meiner eignen Familie, wie auch in andern Familien meiner Gemeinde sehr gute Dienste geleistet. Eine Frau im Alter von 30 Jahren litt seit dem 7. Jahres ihres Lebens an einem Halsleiden. Während der Herbstzeit wurde sie davon geplagt. Alle Mittel, so wohl ärztliche als auch Hausmittel, konnten sie von diesem schmerzhaften Leiden nicht befreien. Unter Gottes Segen ist sie durch den Gebrauch der Gienfong gründlich von diesem großen Uebel befreit. Da augensichtlich unter den Kindern meiner Gemeinde Halskrankheiten herrschen, bitte ich um sofortige Zulassung eines Duzens dieser herrlichen Medizin.

Dr. G. Dages, Pastor.

Neben der Gienfong können wir unser Sonoma als ein sehr wirksames Mittel gegen Keuchhusten (Blauenhusten) sowie unter Nephritis als ein äußerst kräftiges Mittel gegen Nieren- und Blasenleiden aufs wärmste empfehlen. Agenten für alle diese Mittel werden in jeder Gemeinde gewünscht. Einzelne Flaschen der Gienfong werden gegen Einsendung von 25c, 50c u. \$1.00 in Postmarken und für Sonoma und Nephritis von 50 Cts. portofrei zugelandt. Zu beziehen von

Knorr Medical Co., 613 14. Ave., Detroit, Mich.

**Heilt die Blinden**

Cataract, Star, Fleck, sowie alle Arten Augenleiden durch, Krebs ohne Messer, Hergeleiden, Geschwüre des Mutterleibes, Weihen Fluß, Quins, Krümmung, Ringwurm, Zitter, Salzfluß, Herdentleiden. Ausflüßige Kataract nur 50 Cts. der Post portofrei. Kerklicher Rat und Zeugnisse frei.

Dr. G. Milbrandt, Grodwell, Mich.

**Das****Saskatchewan = Thal im westlichen Canada.**

Heimaten für Tausende in den besten Weizen- und Grasgegenden unsers Kontinents.

Im großen Saskatchewan-Thal des westlichen Canada ist soeben eins der besten Stücke Land in jener großen Ackerbaugegend zur Besiedlung eröffnet worden. Dieses Stück Land ist seit langer Zeit reserviert worden, während die angrenzenden Länder von Mennoniten aus Minn. und andern Gegenden besiedelt wurden. Diese Leute sind mit ihrem Lande höchst zufrieden. Gemeinde- und Schuleinrichtungen sind da, und alles Land liegt nahe der Eisenbahn.

Um nähere Auskunft über Preise, Bedingungen, Raten u. s. w. wende man sich an

J. C. Koehn, Mt. Lake, Minn., oder E. T. Holmes, Room 6, Big Four Bldg., Indianapolis, Ind.

**Schmerzen . . . . .**

im Rücken, den Muskeln und den Gliedern entspringen einem gestörten Zustande der Nieren.

Forni's

**Alpenkräuter Blutbeleber**

Reguliert und stärkt dieselben. . . .

Wird nur durch spezielle Lokal-Agenten vertrieben. Wenn nicht in der Gegend zu haben, schreibe man für eine Probe an Dr. Peter Forni, 112-114 So. Wayne Avenue, Chicago, Ill.

**Das Leben ist kurz - Krankheit macht's kürzer****Magen-Tropfen.**

Für alle Magen-, Unterleibs- und Verdauungs-Beschwerden.

**Leidenden Frauen**

Kann sicher und billig geholfen werden mit Dr. Puscheck's Frauenkrankheiten-Kur (Female Complaints Cure). Besondere Kur für alle Krankheiten des weiblichen Geschlechts. Allen Fällen passend, wie alt und welcher Art das Leiden auch sei. Stärkt, heilt und reguliert. Möchte doch jede leidende Frau sich durch Anwendung dieses Mittels heilen. Diese Medizin wird mit Kapfen für denlichen Gebrauch zugalommen für \$1.00 per Post zugelandt.

Preis 25 Cents per Post.

Alles per Post. - Dr. PUSCHECK, M.1619 Diversey Blvd., CHICAGO.

**Homes In The South**

are cheaper than in the North. Living is cheaper, too, in a climate where pasture is good 10 months in the year, and clothing and fuel requirements are comparatively light.

**WHEN YOU GO SOUTH**

remember that the

**Queen and Crescent Route**

offers the best inducements. FREE reclining chair cars are carried on night trains. Parlor cars on day trains. Homeseekers' tickets sell at only a small amount over one fare for the round trip. Free books, maps and further information as to stock and fruit raising in the South will be sent on application.

W. C. RINEARSON, G. P. A., Cincinnati, Ohio.

**DAILY EXCURSIONS****TO CALIFORNIA**

Through first-class and Tourist Sleeping Cars to points in California and Oregon every day in the year from Chicago.

**PERSONALLY CONDUCTED EXCURSIONS**

Every Thursday from Chicago.

Lowest Rates,

Shortest Time on the Road, Finest Scenery.

Only route by which you can leave home any day in the week and travel in tourist cars on fast trains all the way. For descriptive pamphlets and full information inquire of nearest agent, or address W. B. KNISKERN, General Passenger and Ticket Agent, Chicago.

**Chicago & North-Western Railway.****Sind Sie Taub??**

Jede Art von Taubheit und Schwerhörigkeit ist mit unserer neuen Erfindung heilbar; nur Taubgeborene unheilbar. Chrenhausen hört sofort auf, Schwerhörige hören bald. Kostenfreie Untersuchung und Auskunft. Jeder kann sich mit gerinnenden Kosten zu Hause selbst heilen. Dr. Dalton's Chrenhausen, 596 So. State Ave., Chicago, Ill.

**Hier ist Leben! Kraft!**

Gesundheit für Alle, die das „Schaefer'sche Heilmittel“ annehmen. Keine schmerzende Mittel, keine Hitze mehr - ist die Parole. Jedermann sein eigener Arzt, ohne Apothekerzettel.

„Keine Heilung, keine Verabreichung“ ist von jedem Kranken hier offenkundig. Wenn noch Hilfe da ist, dann ist das Schaefer'sche Heilmittel das einzige Mittel. Greiffe also zu Kranken die Gelegenheit und schreibe an den Gründer um weitere Auskunft. Erwarte keine Flasche oder Schachtel Patent-Medizin, da ich diesen Schwindel nicht zu verstanden habe, sondern Schritten welche dir die Augen öffnen werden, und Anweisung geben wie du dich selbst heilen kannst, ohne Doktor, und Mittel aus der lateinischen Küche. Nimm die Kraft und dieses Mittel wenn du schreibst. Adr.

Prof. G. H. A. SCHAEFER, M. E. 315 MADISON ST., BUFFALO, N. Y. Personen in Südamerika, wollen sich wenden an Herrn Daniel Meyer, Freeman, Guthrie & Co., S. Dal.